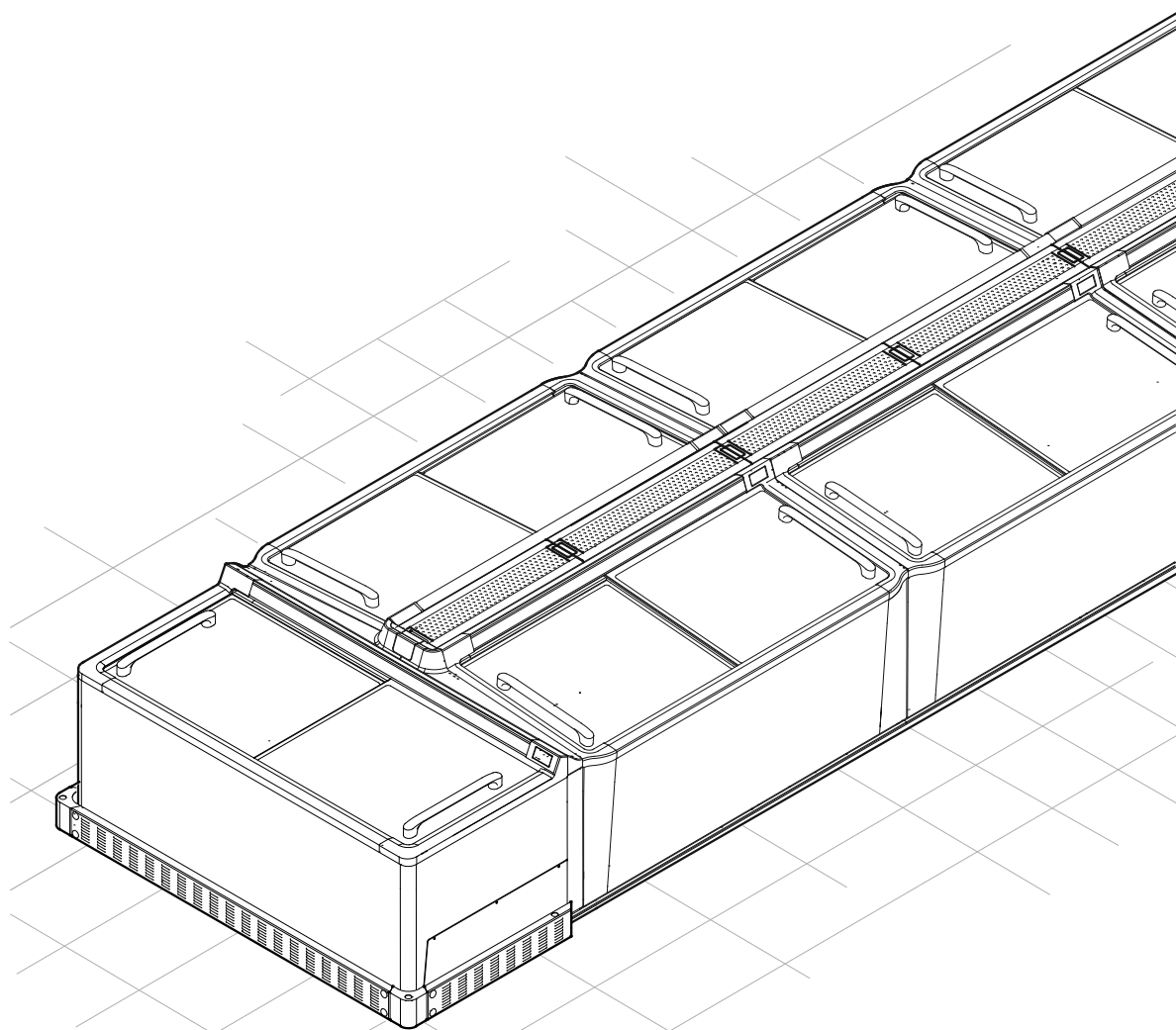


Instructions de montage

FR

ST 11/SGT 11
ST 13/SGT 13
STE 11



7084 183-00

LIEBHERR

Sommaire

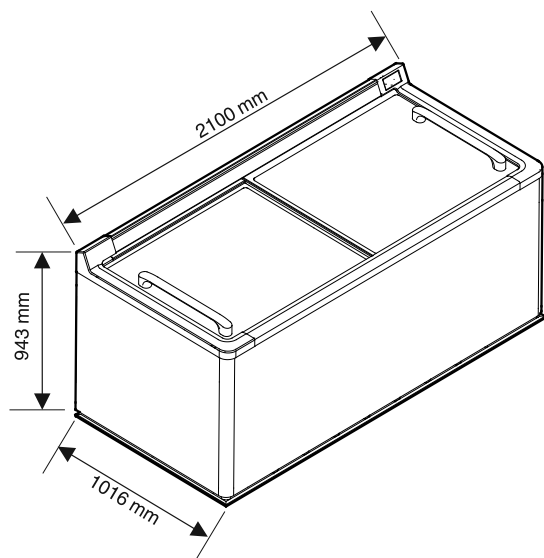
Recommandations et consignes de sécurité	2
Dimensions de l'appareil.....	3
Longueurs de câbles	3
Exigences concernant le montage	4
Exigences concernant le lieu d'installation	4
Exigences concernant le raccordement électrique.....	4
Exigences concernant le raccordement EDI	4
Connexion bus.....	4
Adressage	5
Contenu de la livraison	6
Standard (par appareil)	6
Accessoires (selon la configuration).....	6
Accessoires (en option).....	6
Rail d'assemblage	6
Plaque de finition monobloc.....	6
Plaque de finition en deux parties	6
Kit de jonction bac tête de gondole.....	6
Cache	6
Pare-chocs bac tête de gondole	7
Pare-chocs plaque de finition.....	7
Support de plaques produits (pour les appareils longs).....	7
Support de plaques produits (pour les bacs tête de gondole)	7
Kit connecteur pour sortie d'alarme	7
Transport et déballage	7
Transport des appareils au lieu d'installation	7
Solutions d'installation	8
Installation d'un appareil individuel.....	8
Installation des appareils en rangée.....	8
Installation des appareils en bloc/en îlot.....	9
Application de la bande de mousse	10
Montage et raccordement.....	10
Connexion des câbles.....	10
Connexion de la rallonge de l'interface de service	12
Alarme externe (sortie d'alarme sans potentiel)	13
Branchement des appareils	14
Kit de jonction bac tête de gondole	14
Finition du bloc avec plaques de finition	16
Plaque de finition monobloc.....	16
Plaques de finition en deux parties	16
Montage des baguettes de protection.....	17
Appareils isolés	17
Mise en place en rangée.....	17
Installation en bloc	18
Montage du cache	18
Assemblage du cache	18
Insertion des caches.....	19
Adressage des appareils.....	19
Mise en service des appareils.....	20
Contrôles	20
Montage d'accessoires divers	21
Montage des supports de plaques produits	21
Supports de plaques produits (pour les appareils longs).....	21
Supports de plaques produits (pour les bacs tête de gondole)	21
Montage des pare-chocs	22
Finition du bloc avec bac tête de gondole.....	22
Finition du bloc avec plaques de finition.....	23
Caractéristiques techniques	25

Recommandations et consignes de sécurité

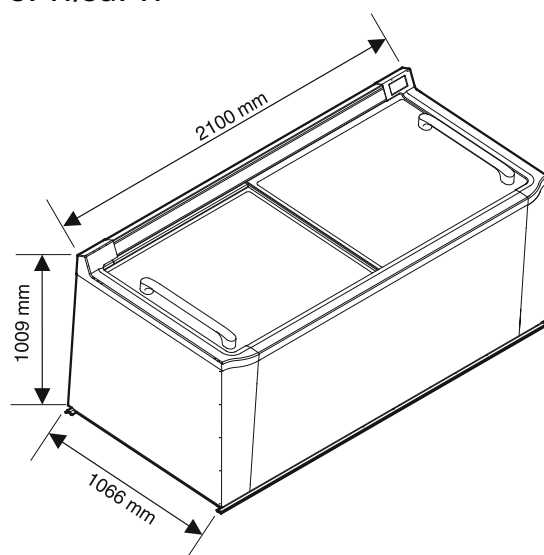
- Contacter le fournisseur si, après déballage, vous constatez sur votre appareil des dommages dus au transport. Ne pas mettre l'appareil en marche !
- Ne pas manipuler de flammes vives ou de sources d'allumage à l'intérieur de l'appareil. Lors du transport et du nettoyage de l'appareil, il convient de veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique. En cas de dommages, tenir l'appareil éloigné de toute source d'allumage et bien aérer la pièce.
- Il est interdit de poser des objets sur l'appareil et de soumettre les couvercles coulissants en verre à un poids quelconque, sous peine d'endommager les couvercles.

Dimensions de l'appareil

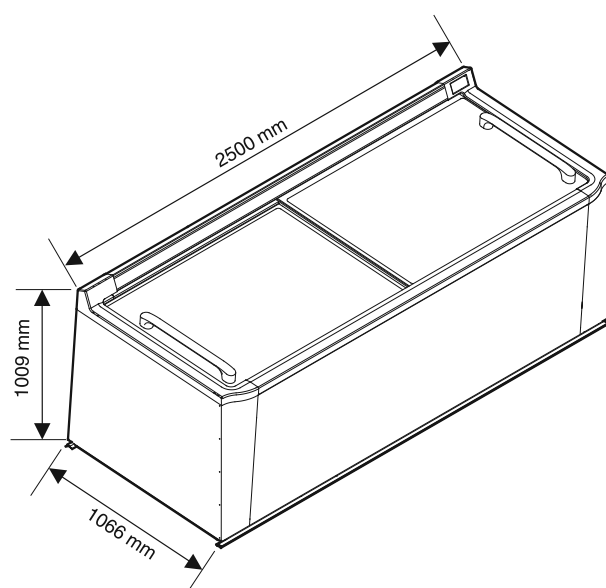
STE 11



ST 11/SGT 11

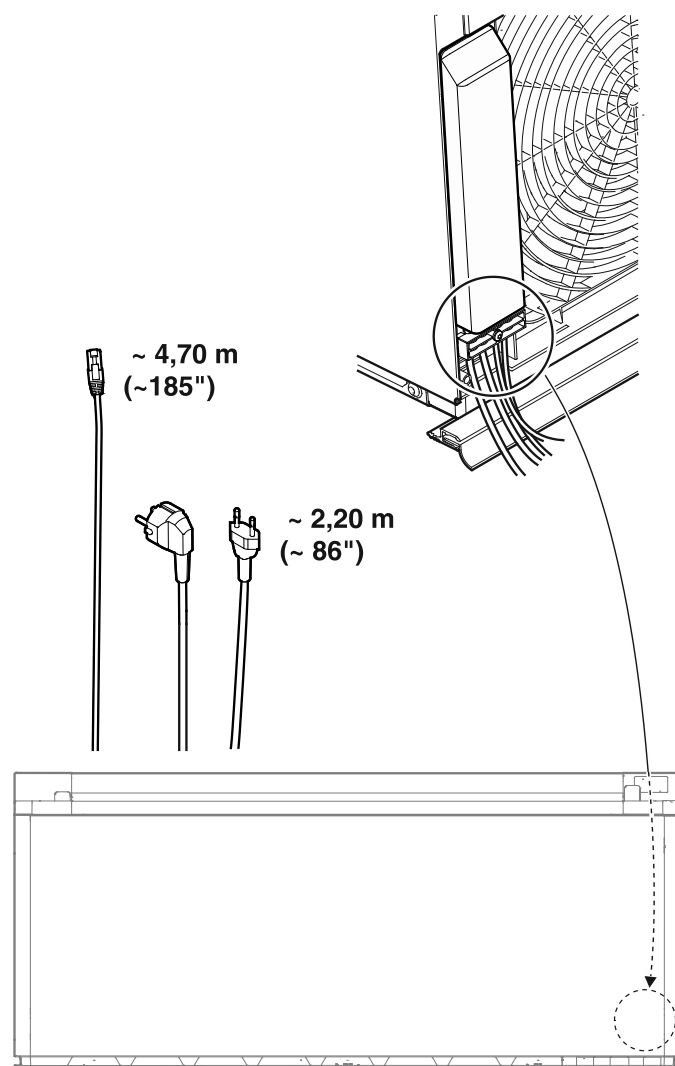


ST 13/SGT 13



Longueurs de câbles

Longueurs de câbles libres depuis la sortie de la décharge de traction.



Exigences concernant le montage

Le montage doit être conforme aux réglementations, aux normes, aux directives et aux lois en vigueur dans la mesure où celles-ci se rapportent à l'objet du contrat.

Toute manipulation électrique (raccordement électrique, goutte, prises de courant) doit être effectuée uniquement par un collaborateur qualifié.

Remarque

Afin d'éviter tout ralentissement ou même toute interruption du montage, l'installation des appareils doit être organisée minutieusement à l'avance. Il convient de s'assurer que toutes les consignes sont respectées.

Exigences concernant le lieu d'installation

S'assurer que le lieu d'installation est approprié au montage de l'appareil et préparé au mieux :

- il convient d'éliminer les appareils anciens éventuels conformément aux normes écologiques.
- Le lieu d'installation doit être exempt de saleté et d'humidité.
- La planéité de la surface du sol doit être conforme aux tolérances courantes en matière de variations de planéité selon DIN 18202.
- La température ambiante doit correspondre à la classe climatique de l'appareil. La classe climatique admise de votre appareil est indiquée dans le mode d'emploi correspondant.
- Toute superstructure éventuellement existante doit être montée de façon rectiligne et d'équerre et entièrement vidée.
- Les rails d'assemblage éventuellement existants doivent être montés selon les écarts entre les pieds de socle des appareils.
- Si des pare-chocs ou des rails d'assemblage (accessoires) doivent être utilisés, l'autorisation d'effectuer des perçages au sol doit être impérativement donnée par une autorité qualifiée. Veiller à ce qu'aucun câble et aucune conduite au sol ne soient endommagés (par ex. chauffage au sol).

Ventilation

S'assurer que les sections suivantes sont maintenues dans la zone d'admission d'air à l'arrière de l'appareil pour la ventilation des appareils :

- 1,8m : > 550cm²
- 2,1m : > 600cm²
- 2,5m : > 700cm²

Si une protection anti-chocs est présente, veiller à ce que les mêmes sections d'air sortant soient identiques.

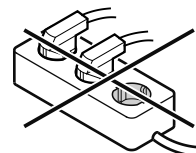
En cas de combinaison avec des appareils en saillie dont l'air sortant est dirigé vers le bas (chaleur), veiller à un cloisonnement adéquat par rapport à celui-ci.

Exigences concernant le raccordement électrique

- Il est recommandé d'installer des circuits électriques distincts pour l'éclairage et les groupes compresseurs des appareils. Les prises de courant doivent être clairement identifiables.
- En fonction des deux circuits électriques, deux prises de courant doivent être disponibles pour chaque appareil. Les prises de courant doivent être installées de manière fixe et clairement identifiées.
- Prévoir une protection individuelle des appareils.
- Prévoir une protection individuelle pour l'éclairage.



ATTENTION
Ne pas brancher l'appareil à une rallonge ou à une multiprise.



Exigences concernant le raccordement EDI

- Le client doit prévoir une liaison entre les blocs d'appareils et la passerelle via des connecteurs et des câbles adaptés (CAT 5 ou supérieure) dans une topologie en bus.
- Les appareils sont reliés à un ou plusieurs module(s) de couplage selon l'environnement du système, voir « Connexion bus », page 4.

Connexion bus

Il est possible de connecter entre eux jusqu'à 120 appareils et d'intégrer un ou plusieurs module(s) de couplage dans le système interne.

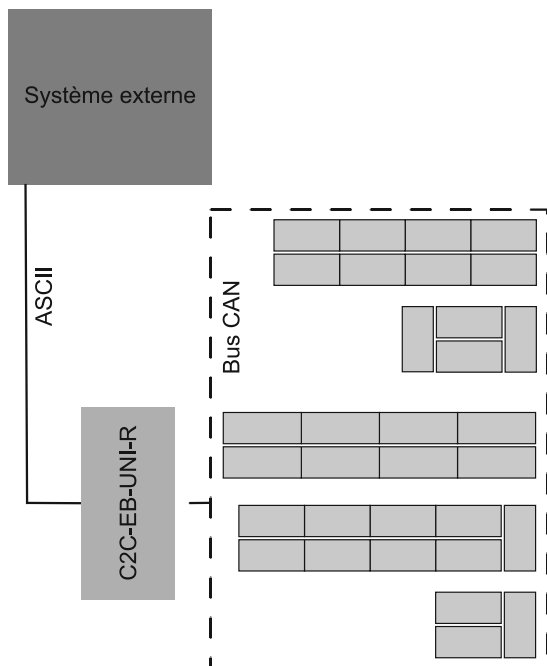
Remarque

Par défaut, les appareils sont livrés avec une priorité d'alarme limitée à 2 maxi. pour la connectivité CAN. Cela signifie qu'à l'heure de fermeture, la transmission des alarmes est réduite. Ce réglage peut être modifié par le fabricant de la passerelle si nécessaire. La liste des scénarios d'alarme figure dans la documentation de maintenance de l'appareil.

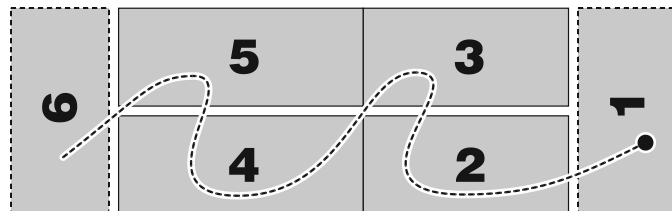
Un module de couplage est nécessaire pour la transmission du protocole bus CAN.

Selon l'environnement du système ou le nombre d'appareils, il est recommandé d'utiliser les modules de couplage (entreprise Wurm) suivants :

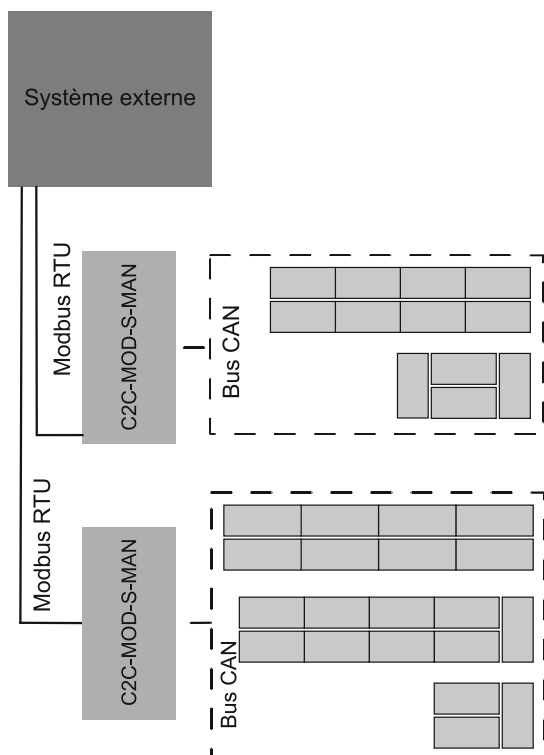
- C2C-EB-UNI-R
Protocole ASCII
1 module de couplage pour un nombre illimité d'appareils



Les adresses sont à saisir individuellement sur chaque appareil, voir « Adressage des appareils », page 19.



- C2C-MOD-S-MAN
Interface RS485 standard (Modbus RTU) Slave
1 module de couplage pour 20 appareils maximum



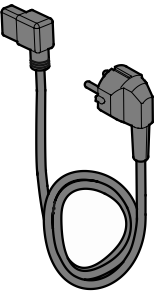
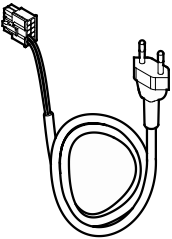
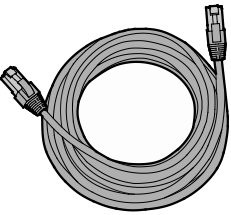
Pour la connexion des appareils entre eux, chaque appareil dispose de deux prises bus CAN, voir « Connexion des câbles », page 10.

Adressage


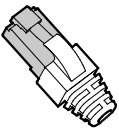
Utiliser des adresses du système interne non encore attribuées pour l'adressage bus. Pour ce faire, des numéros d'un à trois chiffres (1-999) peuvent être utilisés.

Contenu de la livraison

Standard (par appareil)

Quantité	Désignation
1	Appareil
1	Câble d'alimentation électrique (2,50 m) 
1	Câble d'éclairage, réglage manuel (2,50 m) 
1	Câble réseau (5 m) 
1	Grattoir à givre
1	Plaquette signalétique S.A.V.
1	Mode d'emploi

Accessoires (selon la configuration)

Quantité	Désignation
*	Puce RFID 
*	Résistance de terminaison 
*	Rallonge interface de service (2 m)
*	Baguette de protection
*	Bande de mousse

*) selon la configuration

Accessoires (en option)

Rail d'assemblage

Quantité	Désignation
*	Rail d'assemblage (1,75 m)

*) selon la configuration

Plaque de finition monobloc

Quantité	Désignation
*	Plaque de finition
10**	Vis
2**	Baguettes de protection à angle

*) selon la configuration
**) par plaque

Plaque de finition en deux parties

Quantité*	Désignation
1	Plaque de finition gauche
1	Plaque de finition droite
12**	Vis
2**	Baguettes de protection à angle

*) selon la configuration
**) par kit

Kit de jonction bac tête de gondole

Quantité*	Désignation
2	Parties latérales
1	Pièce de jonction droite
1	Pièce de jonction gauche
1	Cache
9	Boulons de fixation
1	Équerre d'assemblage
2	Baguettes de protection à angle

*) par kit/bac tête de gondole

Cache

Quantité*	Désignation
2**	Tôle perforée
4**	Baguettes profilées
4**	Caches

*) selon la configuration
**) par appareil

Pare-chocs bac tête de gondole

Quantité*	Désignation
1	Partie frontale
1	Partie longitudinale droite
1	Partie longitudinale gauche
2	Pièces d'angle
8	Vis à tête cylindrique
12	Bouchons de protection
4	Goujons d'ancrage

*) par kit/bac tête de gondole

Pare-chocs plaque de finition

Quantité*	Désignation
1	Face frontale
1	Pièce d'angle droite
1	Pièce d'angle gauche
4	Vis à tête cylindrique
8	Bouchons de protection
4	Goujons d'ancrage

*) par kit

Support de plaques produits (pour les appareils longs)

Quantité*	Désignation
6	Pièces de support (inclinées)
6	Écrous à ailettes

*) par appareil

Support de plaques produits (pour les bacs tête de gondole)

Quantité*	Désignation
3	Pièces de support (droites)
3	Écrous à ailettes

*) par bac tête de gondole

Kit connecteur pour sortie d'alarme

Quantité	Désignation
1	Connecteur 10 pôles
6	Contacts à sertir

Transport et déballage

L'appareil est livré debout sur une palette et complètement monté.

Vérifier que la livraison est exempte de dommage lié au transport avant et pendant le déballage de l'appareil. Signaler immédiatement d'éventuels dommages (pièces non fixées, bossellements, rayures, pertes de liquide visibles, etc.).

Retirer l'emballage et vérifier que le contenu de la livraison est complet.

Vérifier que l'appareil ne subit aucun dommage pendant le transport et le déballage.



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

Éliminer l'emballage conformément aux dispositions réglementaires en vigueur.

Transport des appareils au lieu d'installation



Port de chaussures de sécurité obligatoire !



Port de gants obligatoire !

Amener les appareils sur palettes sur le lieu d'installation à l'aide de moyens appropriés.

Attention

Vérifier que les appareils ne subissent aucun dommage pendant le transport et le déballage.

Placer les appareils sur une ligne selon la configuration souhaitée. Si dans la configuration souhaitée l'ajout d'un bac tête de gondole est prévu, commencer par celui-ci.

Lors de l'installation des bacs en bloc, placer en parallèle les appareils se faisant face.

Enlèvement des appareils des palettes

Cette manipulation nécessite l'intervention d'au moins deux personnes.

Soulever les appareils à l'aide d'outils adéquats et les déposer avec précaution.

Laisser suffisamment d'espace pour la superstructure (le cas échéant) et entre les appareils, de sorte que les opérations ultérieures puissent s'effectuer sans contrainte d'espace. Les appareils ne seront assemblés que plus tard.

Solutions d'installation

Remarque

Les « Exigences concernant le lieu d'installation », page 4 et les « Exigences concernant le raccordement électrique », page 4 sont à respecter quel que soit les solutions d'installation.

Dans le cas où les appareils sont connectés entre eux, les « Exigences concernant le raccordement EDI », page 4 sont également à respecter.

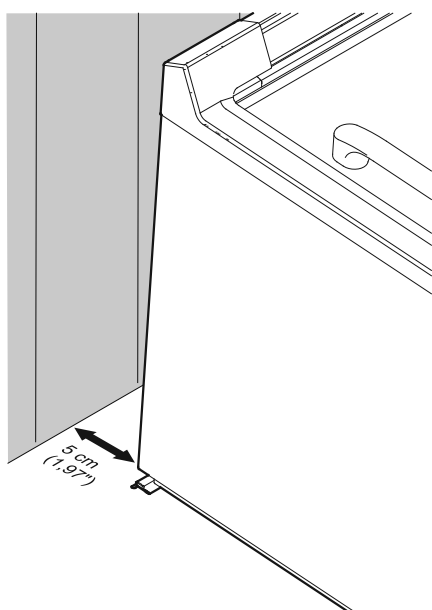
Installation d'un appareil individuel

Chaque appareil peut être utilisé comme appareil individuel.

1. « Connexion des câbles », page 10

2. Positionnement de l'appareil

Positionner l'appareil en laissant un espace au sol d'au moins 5 cm (1.97") entre l'appareil et toute surface de délimitation à l'arrière (comme un mur).



Attention

L'air doit pouvoir circuler sans obstacle.

3. « Branchement des appareils », page 14

4. « Montage des baguettes de protection », page 17

5. « Mise en service des appareils », page 20

Installation des appareils en rangée

1. « Connexion des câbles », page 10

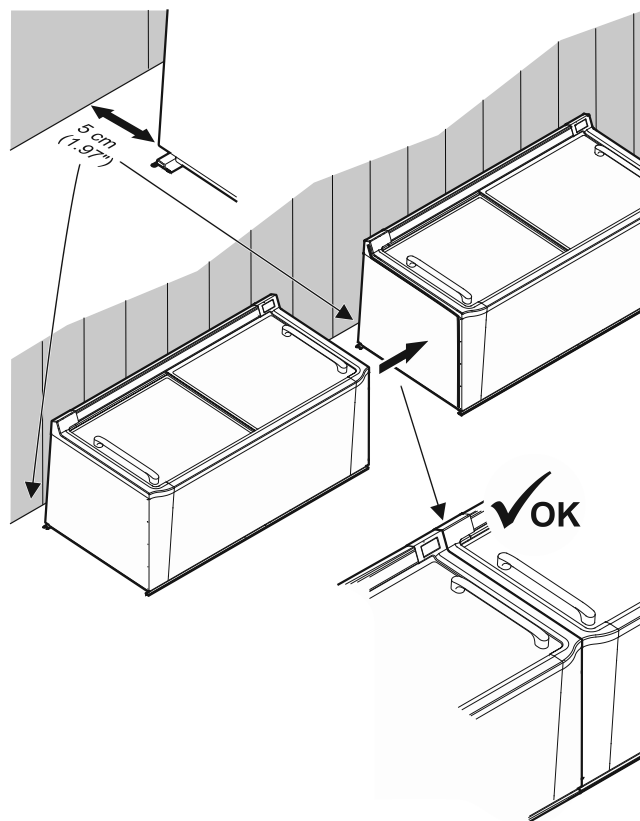
2. « Application de la bande de mousse », page 10

3. Positionnement des appareils

Positionner les appareils côte à côte en laissant un espace au sol d'au moins 5 cm (1.97") entre les appareils et toute surface de délimitation à l'arrière (comme un mur) et les assembler l'un contre l'autre sans laisser d'espaces.

Attention

Lors du déplacement des appareils, toujours veiller à ce qu'aucun câble ne soit coincé ou endommagé !



Attention

L'air doit pouvoir circuler sans obstacle.

4. « Branchement des appareils », page 14

5. « Montage des baguettes de protection », page 17

6. « Adressage des appareils », page 19

7. « Mise en service des appareils », page 20

Installation des appareils en bloc/en îlot

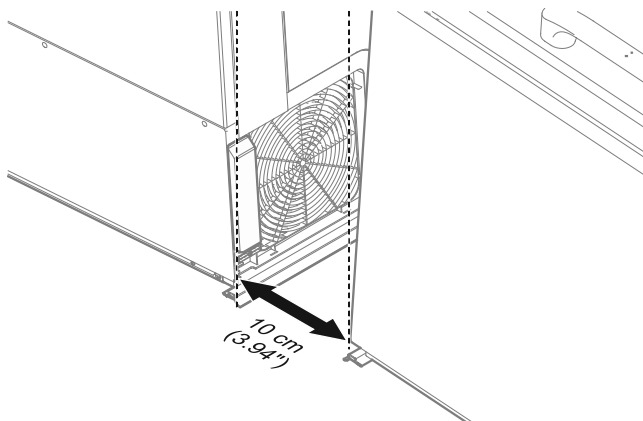
1. « Connexion des câbles », page 10
2. « Application de la bande de mousse », page 10
3. Positionnement des appareils

Attention

Lors du déplacement des appareils, toujours veiller à ce qu'aucun câble ne soit coincé ou endommagé !

A) Sans rails d'assemblage

Positionner les appareils en ligne droite. Positionner la rangée opposée en parallèle.
L'espace entre les rangées doit être d'au moins 10 cm (3.94") (calcul basé sur les angles inférieurs de l'appareil).



Attention

L'air doit pouvoir circuler normalement.

B) Avec rails d'assemblage

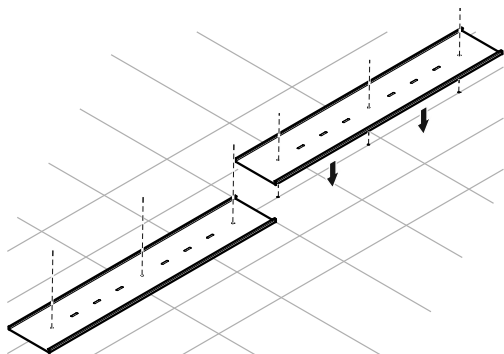
Placer les rails d'assemblage en ligne droite en fonction de la longueur du bloc. Les extrémités des rails d'assemblage ne doivent pas dépasser le début et la fin du bloc.

Attention

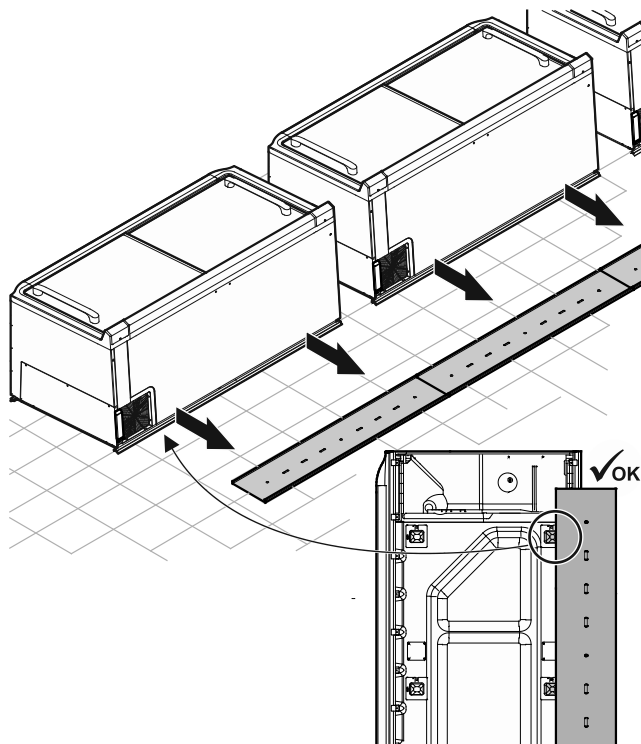
L'autorisation d'effectuer des perçages au sol doit être impérativement donnée par une autorité qualifiée. Veiller à ce qu'aucun câble et aucune conduite au sol ne soient endommagés (par ex. chauffage au sol).

Le matériel de fixation (vis, chevilles, ruban adhésif) n'est pas compris dans la livraison et doit être choisi en fonction de la configuration des lieux.

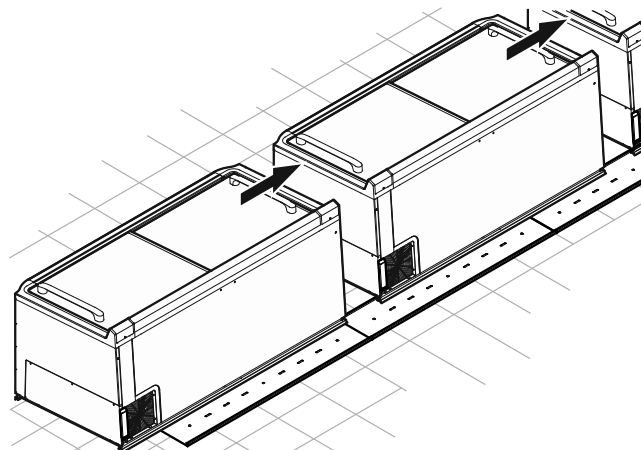
Fixer au sol les rails d'assemblage.



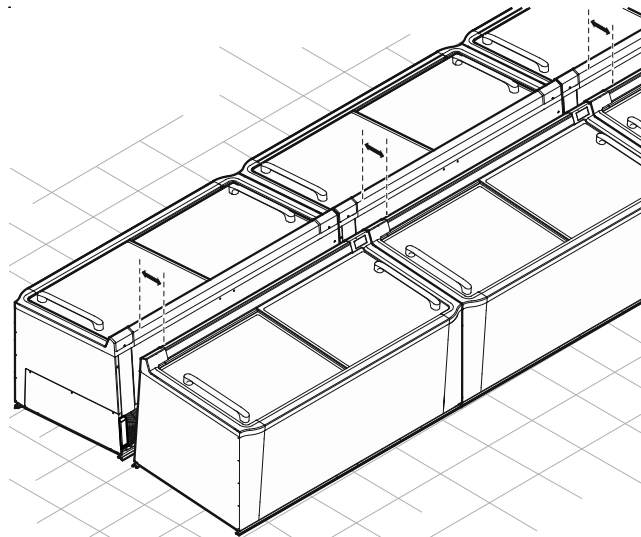
Positionner les appareils de façon à ce que les pieds arrière touchent les rails d'assemblage.



Assembler les appareils l'un contre l'autre sans laisser d'espaces.



Positionner les appareils de la rangée opposée de la même façon. Veiller à ce que les appareils soient disposés parallèlement les uns aux autres.



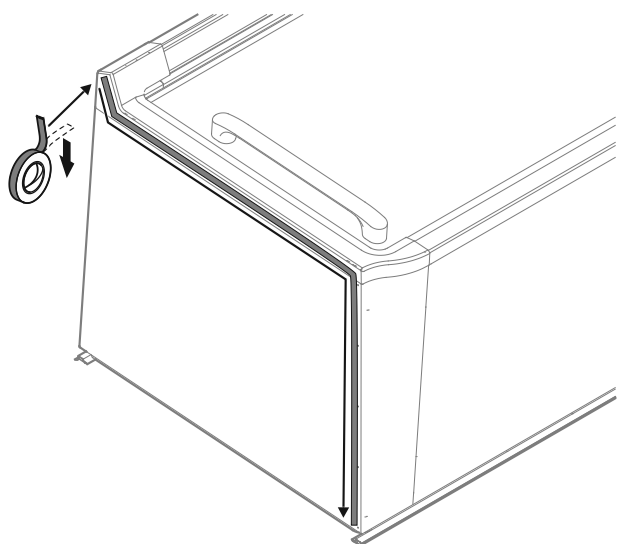
4. « Branchement des appareils », page 14
5. **Finition du bloc :**
 - « Kit de jonction bac tête de gondole », page 14
 - ou
 - « Finition du bloc avec plaques de finition », page 16
6. « Montage des baguettes de protection », page 17
7. « Montage du cache », page 18
8. « Adressage des appareils », page 19
9. « Mise en service des appareils », page 20

Application de la bande de mousse

Afin de maintenir les joints des appareils propres lors de l'installation en bloc ou en rangée, appliquer la bande de mousse sur les parois latérales des appareils, sur la partie supérieure et avant. Les appareils peuvent être ainsi placés l'un à côté de l'autre sans laisser d'espaces, le cas échéant de petites irrégularités peuvent être rectifiées.

Remarque

Lors de la mise en place en rangée, ne pas placer de bande de mousse sur la paroi externe du premier et du dernier appareil !



Montage et raccordement

Connexion des câbles

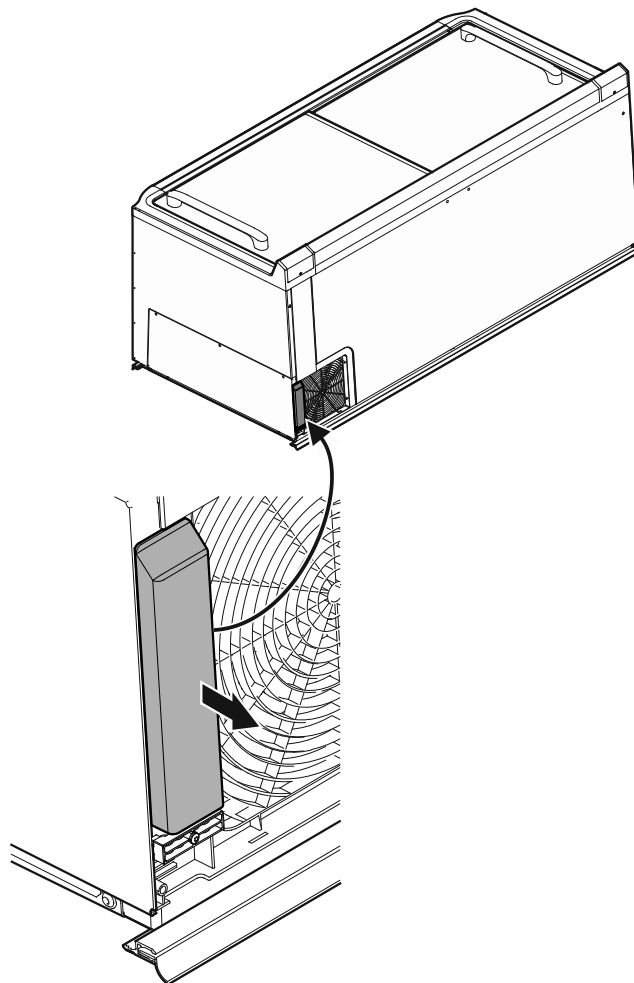
Les raccordements pour câbles se trouvent au dos de l'appareil sous un cache.

Attention

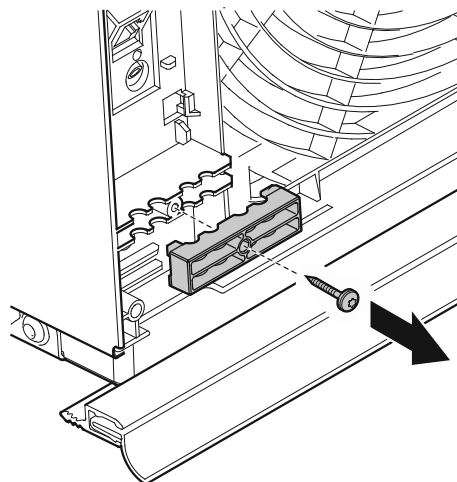
Les câbles doivent être installés de façon à ce que chaque appareil, même disposé en rangée ou en bloc, puisse être retiré individuellement en toute facilité à des fins de réparation ou d'entretien.

Les câbles ne doivent pas être coincés ou endommagés ! Utiliser le cas échéant des suspensions de câbles existantes.

1. Retirer le cache.



2. Dévisser la vis et la retirer avec la décharge de traction.



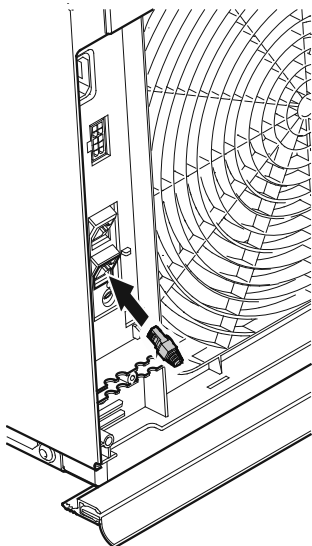
3. Brancher le câble réseau.

Remarque

Les prises (d'entrée et de sortie) peuvent être choisies librement. Un clic audible permet de s'assurer que les connecteurs sont bien enclenchés.

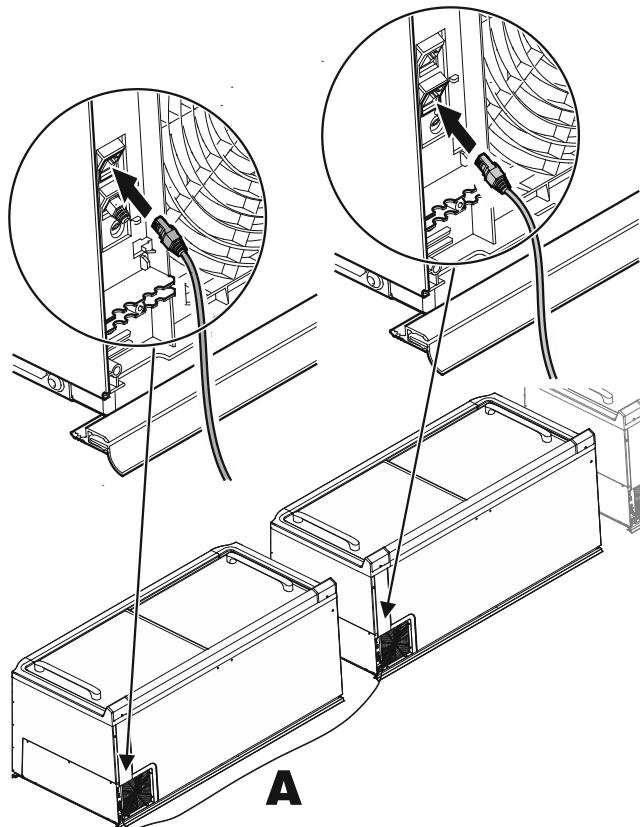
Premier appareil

- Placer la résistance de terminaison.

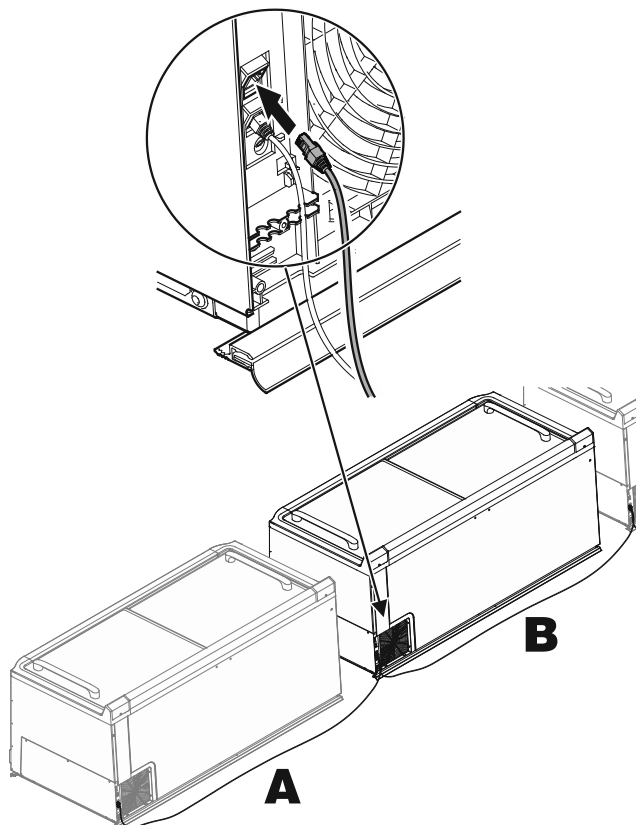


Autres appareils

- Raccorder un connecteur du câble réseau (A).
- Placer l'autre connecteur du câble réseau (A) sur l'appareil suivant.



- Afin de pouvoir connecter d'autres appareils, raccorder le connecteur d'un nouveau câble réseau (B) sur le deuxième appareil et le relier à l'appareil suivant. Renouveler l'opération jusqu'à ce que tous les appareils soient connectés.



Remarque

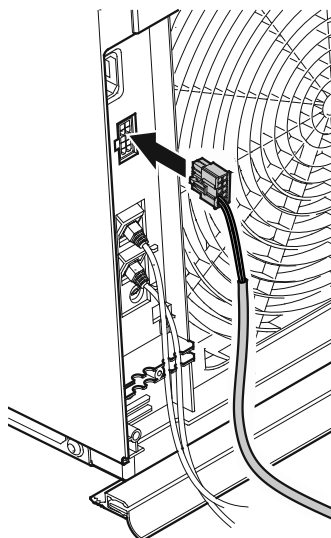
La prise libre sur le dernier appareil d'une configuration est utilisée pour la connexion au module de couplage et ainsi au réseau interne (LAN).

Ainsi, les deux prises bus doivent être occupées sur tous les appareils.

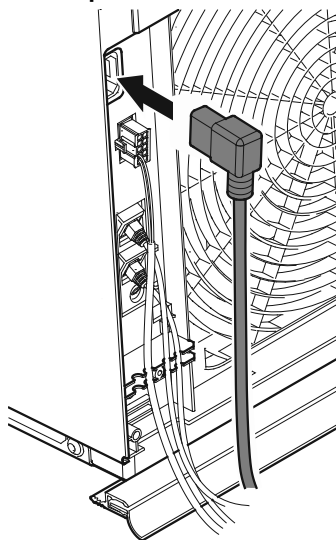
- ### 4. Brancher le connecteur du câble d'éclairage.
- Voir aussi « Alarme externe (sortie d'alarme sans potentiel) », page 13.

Remarque

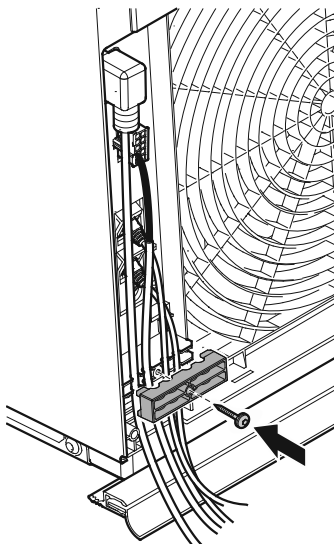
Si le réglage de l'éclairage passe par le réseau, ce connecteur ne doit pas être branché.



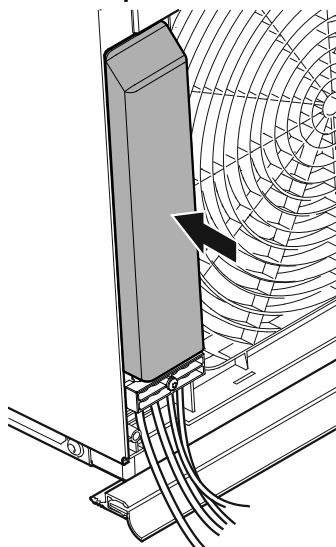
5. Brancher le connecteur du câble d'alimentation électrique.



6. Monter la décharge de traction tout en tenant les câbles. Insérer la vis.



7. Mettre en place le cache.



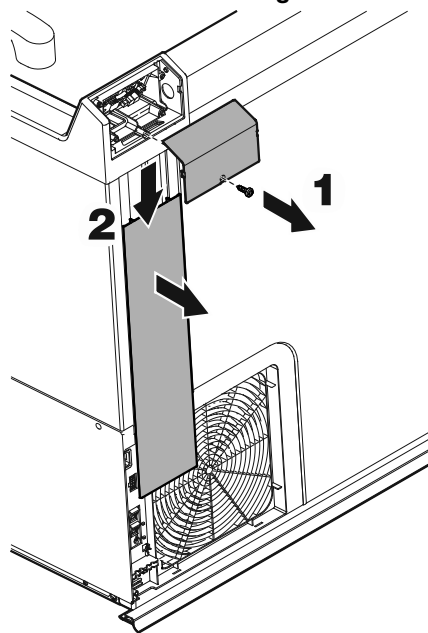
Connexion de la rallonge de l'interface de service

L'interface de service est utilisée pour le raccordement de l'outil de vérification ainsi que pour les opérations de service après-vente. Elle se trouve au dos de chaque appareil. Afin de faciliter l'accessibilité, une rallonge est montée sur un certain appareil (facilement accessible, par exemple le premier appareil de la rangée).

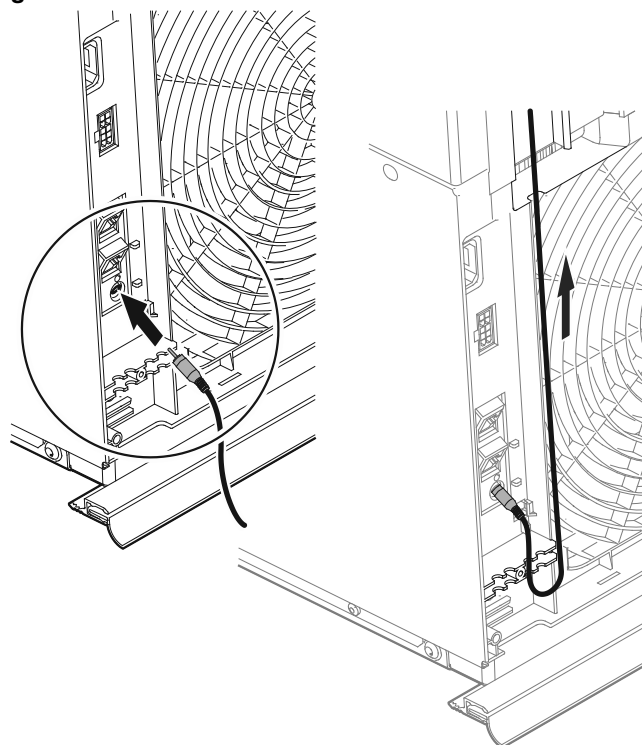
Remarque

Afin d'accélérer le traitement en cas d'intervention S.A.V., il est conseillé de placer un repère sur l'appareil équipé d'une rallonge, ou de le noter dans la documentation correspondante.

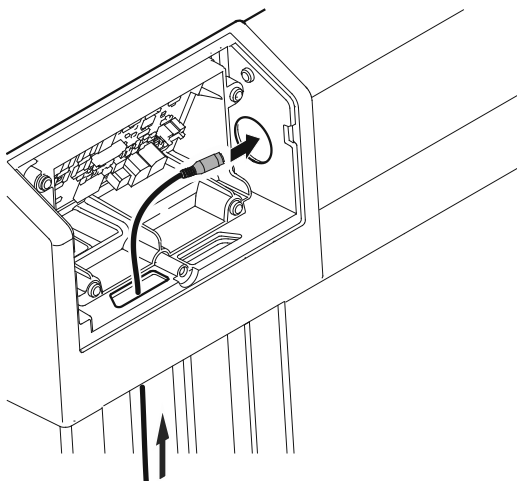
1. Dévisser la vis, retirer le cache du bandeau de commande.
2. Pousser le cache de la goulotte vers le bas et le retirer.



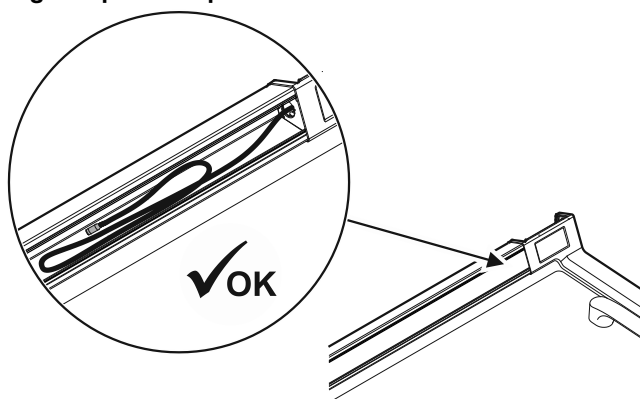
3. Brancher la fiche jack, introduire le câble dans la décharge de traction puis vers le haut dans la goulotte gauche.



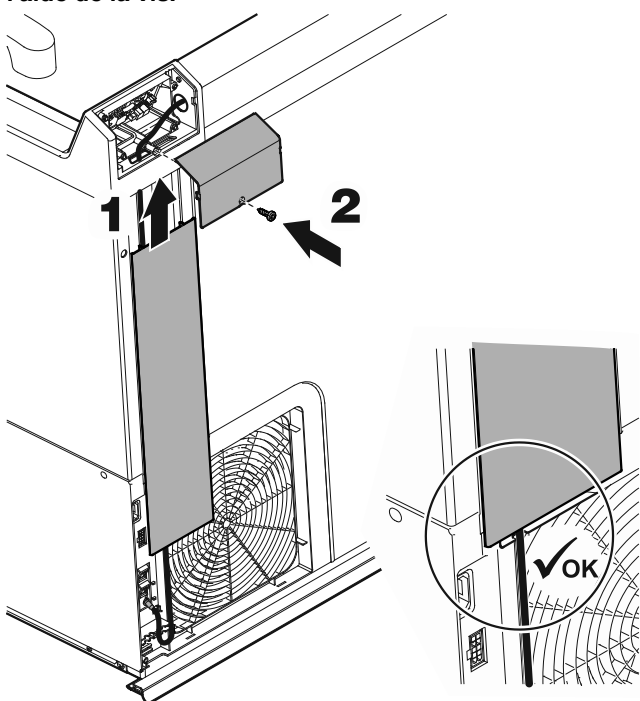
4. Faire passer l'interface de service par le bas via l'ouverture du boîtier du bandeau de commande puis l'insérer dans l'ouverture droite du boîtier.



5. Glisser le reste du câble dans la goulotte derrière la réglette porte-étiquette.



6. Monter le cache de la goulotte tout en veillant à ce que le câble soit placé dans le guide en dessous du cache.
7. Monter le cache du bandeau de commande et le fixer à l'aide de la vis.



Alarme externe (sortie d'alarme sans potentiel)

Il est possible de raccorder l'appareil à un dispositif d'alarme externe.

À cette fin le connecteur du câble d'éclairage peut être complété par des contacts à sertir.

Remarque

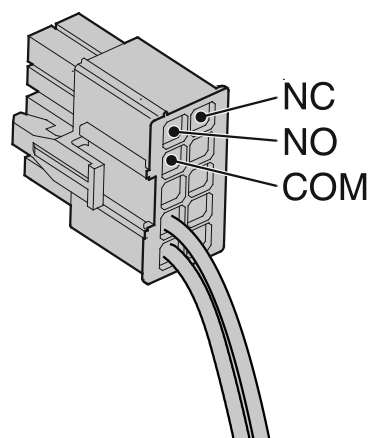
Si le câble d'éclairage n'est pas fourni (par exemple lors du contrôle de l'éclairage via le réseau), le connecteur avec contacts à sertir est disponible séparément, voir « Accessoires (en option) », page 6.

Les contacts (NC, NO et COM) peuvent être utilisés pour raccorder un dispositif d'alarme optique ou sonore.

Le raccordement est prévu pour 230 V CA / 10 A ou 24 V CC / 5 A au maximum provenant d'une source de très basse tension de sécurité T.B.T.S. (courant minimal 150 mA).

Attention

Les exigences de sécurité de la norme EN 60335 ne sont pas remplies en cas d'utilisation de la tension du réseau au niveau du contact d'alarme libre de potentiel.



1	NO	6	NC
2	COM	7	libre
3	libre	8	libre
4	Entrée éclairage (bn)	9	Entrée numérique 230 V CA
5	Entrée éclairage (bu)	10	Entrée numérique (neutre)

Voyant de fonctionnement NC

Raccordement d'un voyant de contrôle qui indique le fonctionnement normal de l'appareil.

Source de tension externe COM

230 V CA / 10 A ou 24 V CC / 5 A au maximum
Courant minimal de 150 mA

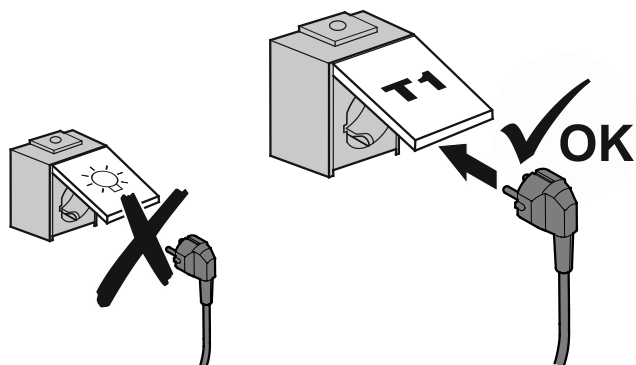
Sortie d'alarme NO

Raccordement d'un voyant d'alarme ou d'un système d'alarme sonore.

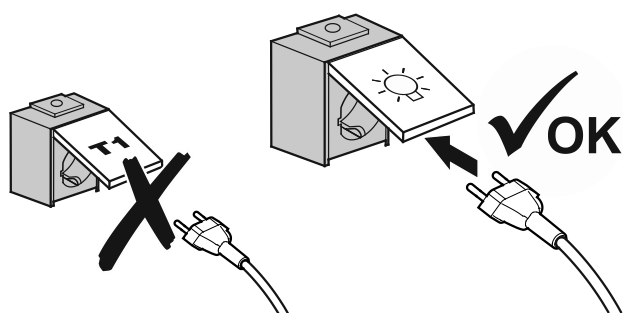
Branchement des appareils

Si des circuits séparés pour l'éclairage et la réfrigération sont fournis, chaque prise doit être clairement identifiée.

1. Brancher le connecteur du câble d'alimentation électrique dans la prise de courant adéquate.



2. Brancher la fiche du câble d'éclairage dans la prise de courant adéquate.

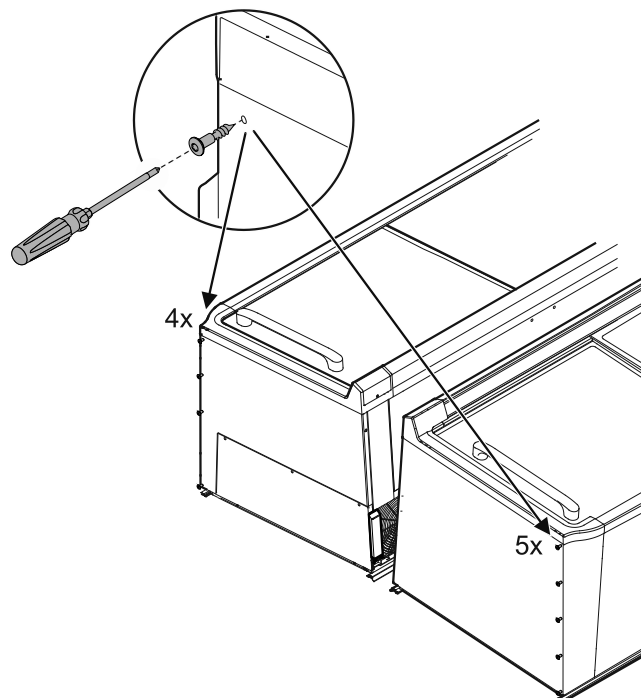


⚠ AVERTISSEMENT
Si la fiche d'un appareil est branché par mégarde dans une prise pour l'éclairage, lors de la mise hors tension du courant de l'éclairage (coupure nocturne par exemple), l'appareil en question n'assurera pas sa fonction de réfrigération et les denrées entreposées s'altéreront.

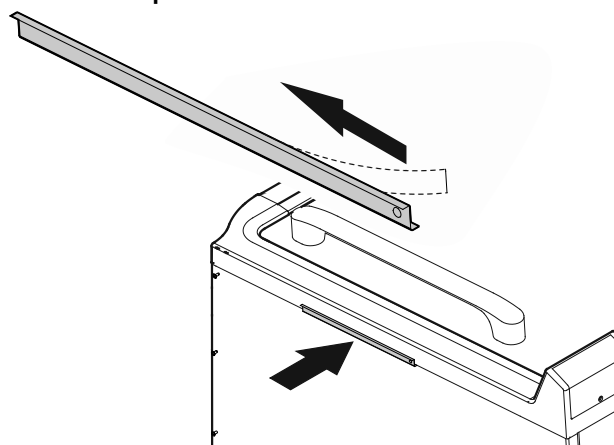
Kit de jonction bac tête de gondole

Afin d'obtenir un raccordement esthétique du bac tête de gondole aux autres bacs, les pièces du « kit de jonction bac tête de gondole » fournies en accessoires doivent être montées.

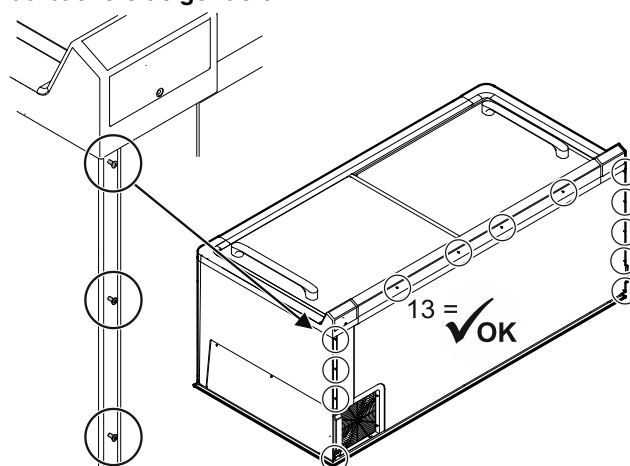
1. Visser 9 boulons de fixation sur les appareils en fin de bloc.



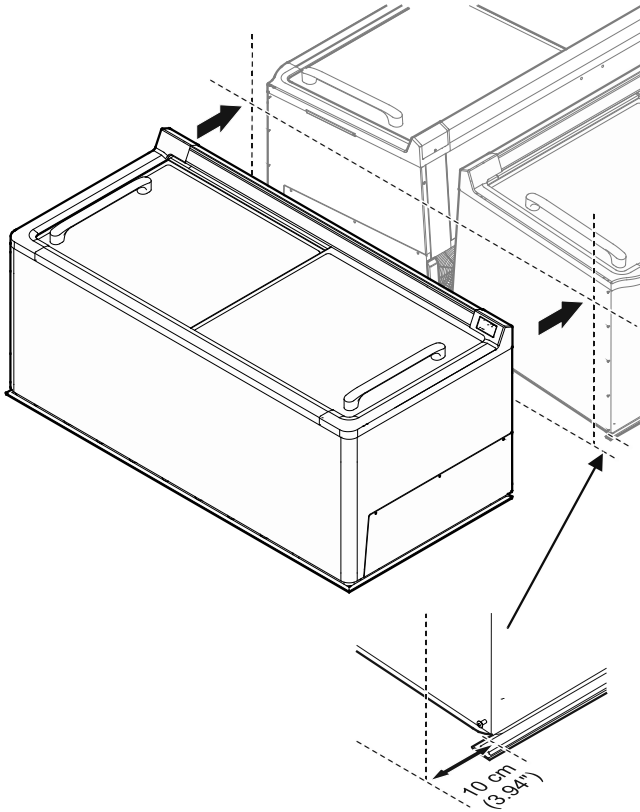
2. Retirer le film de protection et coller l'équerre d'assemblage sur l'appareil en fin de bloc gauche comme indiqué.



3. Contrôle : 13 boulons de fixation sont déjà ... au dos du bac tête de gondole.

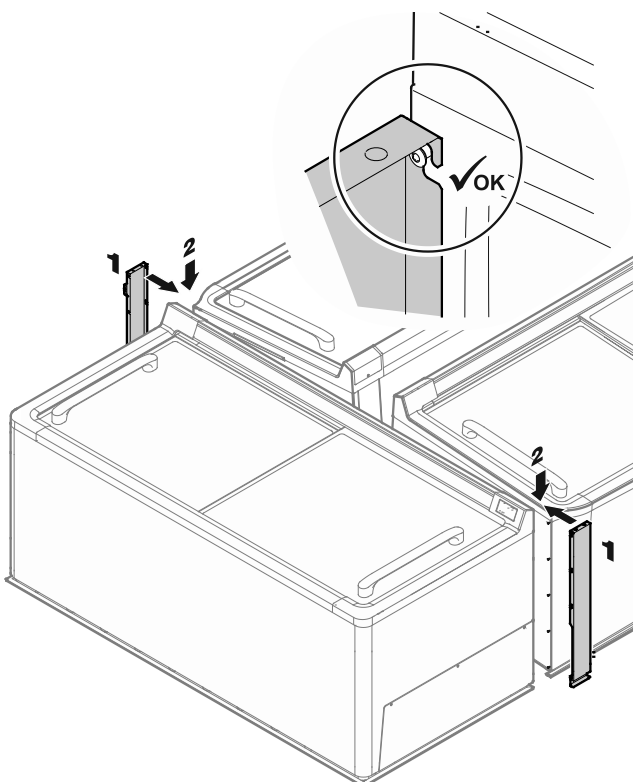


4. Monter la baguette de protection au dos du bac tête de gondole, voir « Montage des baguettes de protection », page 17.
5. Monter le cas échéant les supports de plaques produits (disponibles en accessoire supplémentaire), voir « Supports de plaques produits (pour les bacs tête de gondole) », page 21.
6. Faire glisser le bac tête de gondole vers les appareils en fin de bloc en laissant 10 cm (3.94") d'écart entre les appareils.

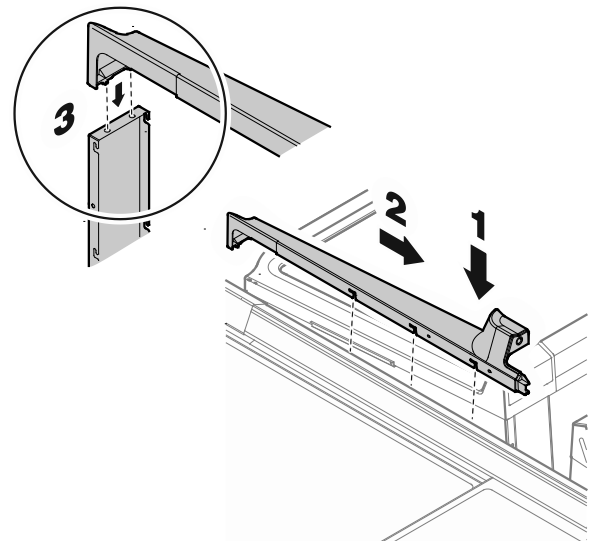


7. Montage du kit de jonction bac tête de gondole

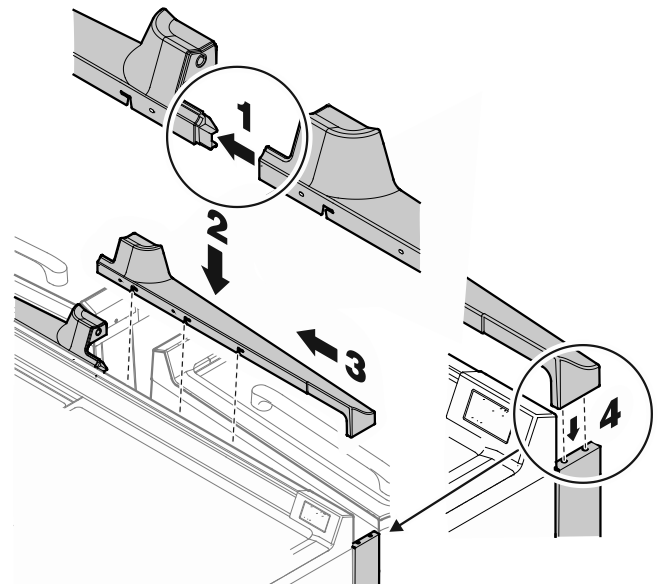
Accrocher les parties latérales aux boulons de fixation des appareils en fin de bloc et au bac tête de gondole puis exercer une pression vers le bas.



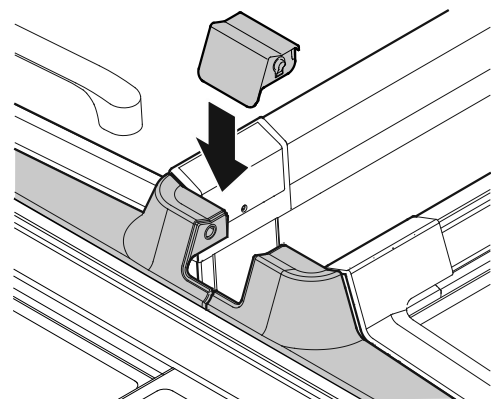
Insérer la pièce de jonction gauche et l'accrocher aux boulons de fixation, faire glisser vers la droite et pousser les tenons dans les parties latérales.



Installer la pièce de jonction droite en l'insérant dans la pièce de jonction gauche, puis l'accrocher aux boulons de fixation, faire glisser vers la gauche et pousser les tenons dans les parties latérales.



Placer le cache.



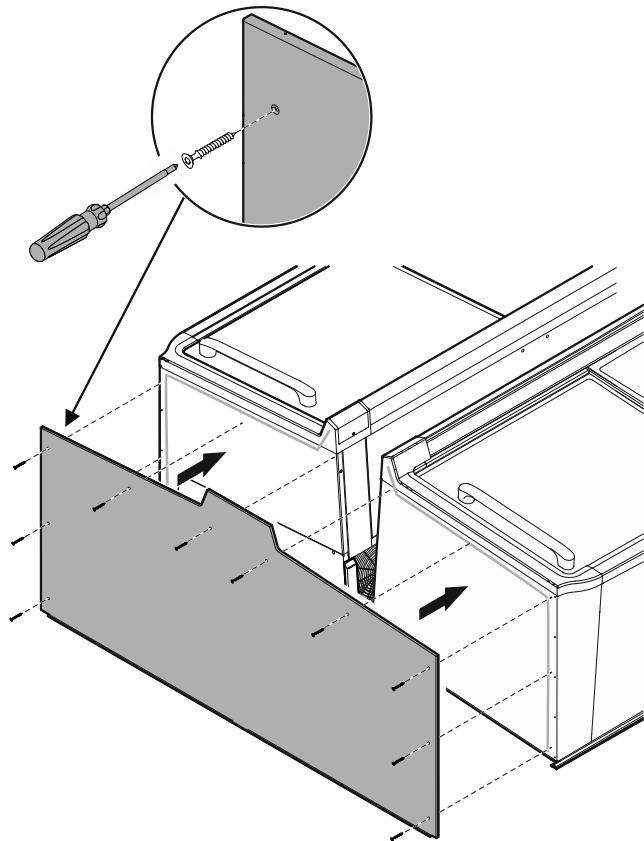
Finition du bloc avec plaques de finition

- Placer la bande de mousse sur les appareils en fin de bloc, voir « Application de la bande de mousse », page 10
- Contrôler l'alignement et l'espacement : maintenir la plaque de finition contre les appareils en fin de bloc et l'aligner avec les bords des appareils. Le cas échéant, déplacer les appareils.

Plaque de finition monobloc

En cas d'une éventuelle superstructure existante, les montants ne doivent pas dépasser l'extrémité du bloc.

1. Fixer la plaque de finition avec 10 vis.

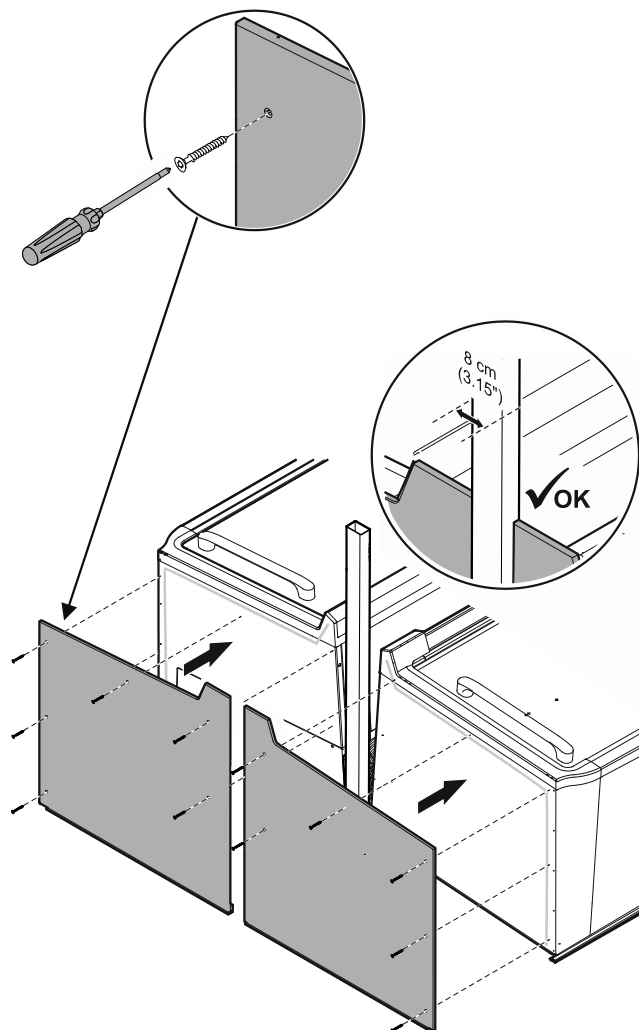


Plaques de finition en deux parties

Les plaques de finition peuvent être appliquées contre les goulottes (pour un approvisionnement en énergie par le haut) ou aux montants de superstructures avec une largeur de 8 cm (3.15").

Si les montants sont plus larges, les plaques de finition doivent être découpées avant le montage.

1. Fixer les plaques de finition gauche et droite avec 6 vis chacune.

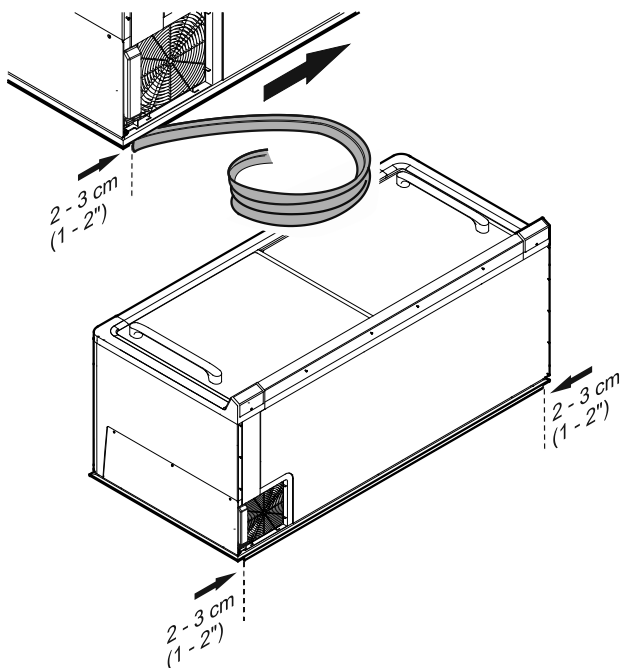


Montage des baguettes de protection

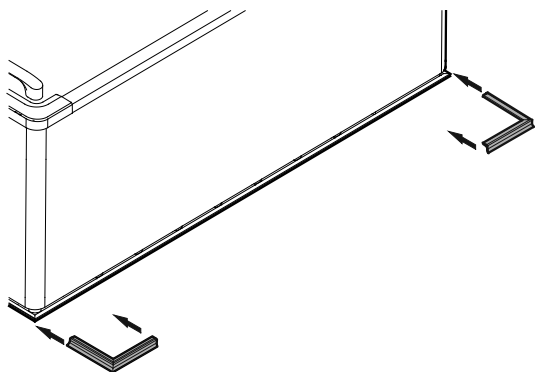
Appareils isolés

Bac tête de gondole (STE 11)

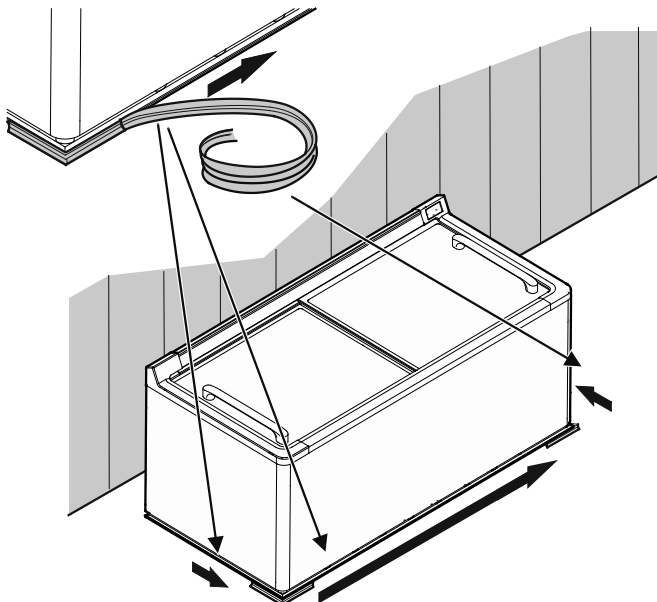
- Enfoncer la baguette de protection dans la baguette profilée au dos du bac tête de gondole et l'introduire progressivement tout en laissant un espace de 2-3 cm de part et d'autre de la baguette.



- Placer les baguettes de protection à angle à l'avant.

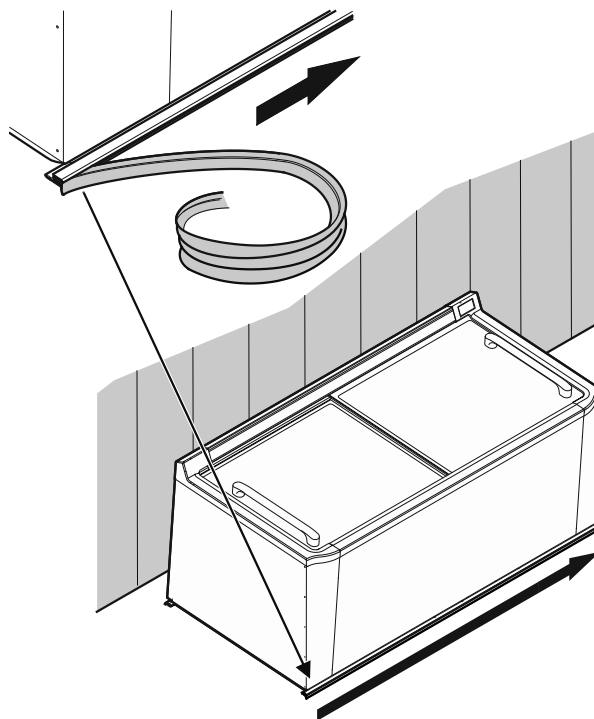


- Enfoncer et introduire la baguette de protection dans les baguettes profilées sur les côtés et à l'avant.



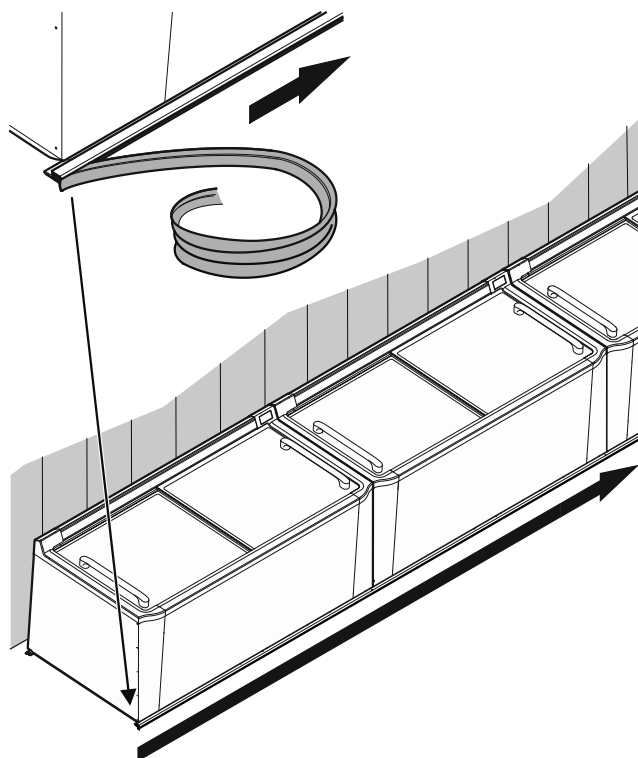
Appareils longs (ST 11/SGT 11, ST 13/SGT 13)

- Enfoncer la baguette de protection dans la baguette profilée à l'avant de l'appareil et l'introduire progressivement.



Mise en place en rangée

- Enfoncer la baguette de protection dans la baguette profilée à l'avant du premier appareil et l'introduire progressivement.



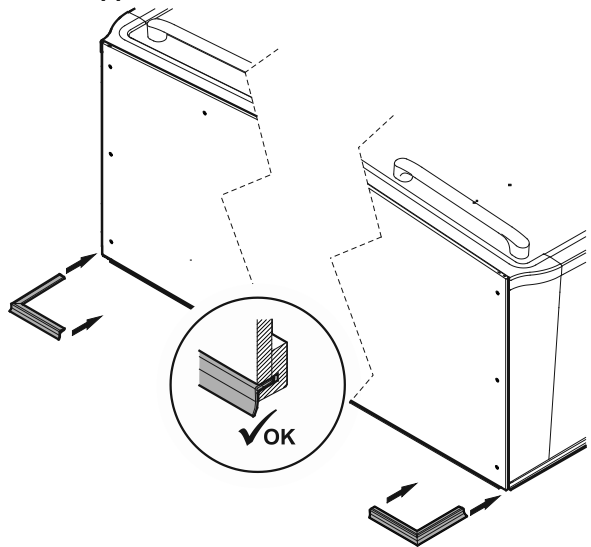
Installation en bloc

1. Montage des baguettes de protection à angle

A) Montage des baguettes de protection à angle sur le bac tête de gondole

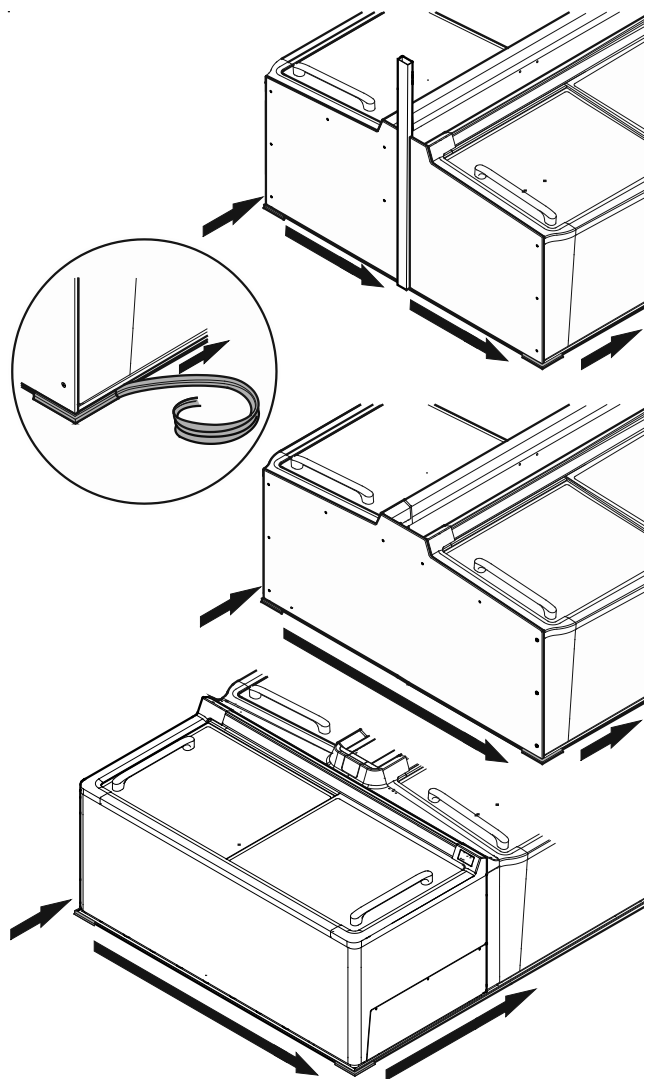
Voir « Montage des baguettes de protection », page 17

B) Montage des baguettes de protection à angle sur les appareils en fin de bloc



2. Montage de la baguette de protection autour du bloc

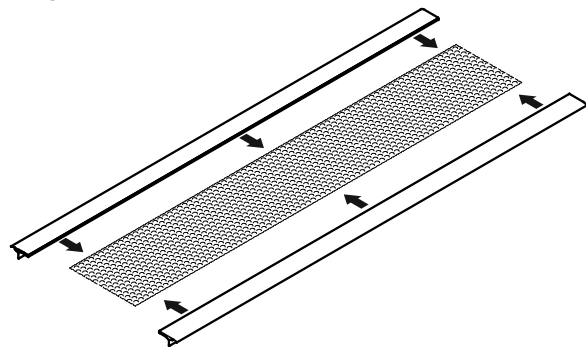
- Enfoncer la baguette de protection dans les baguettes profilées sur les plaques de finition et à l'avant des appareils et l'introduire progressivement.



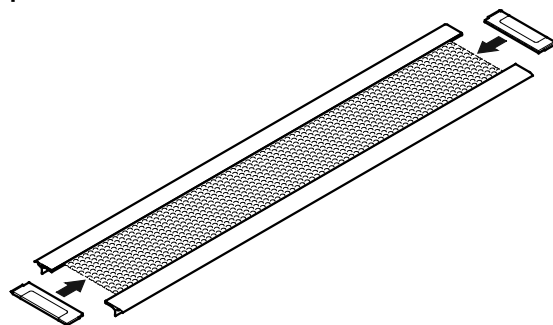
Montage du cache

Assemblage du cache

1. Enfiler les baguettes profilées sur les bords longitudinaux de la tôle perforée.



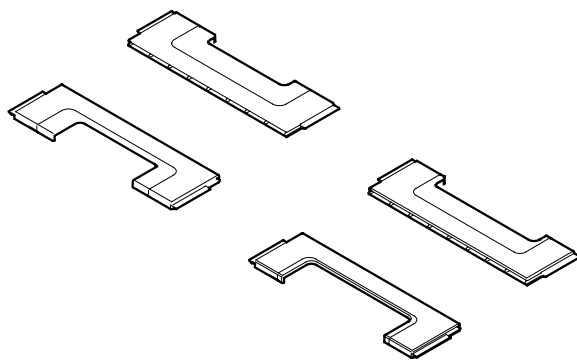
2. Enfiler les caches sur les bords courts de la tôle perforée.



Remarque

En cas de configurations impliquant une superstructure, les caches ont des échancrures différentes adaptées aux montants !

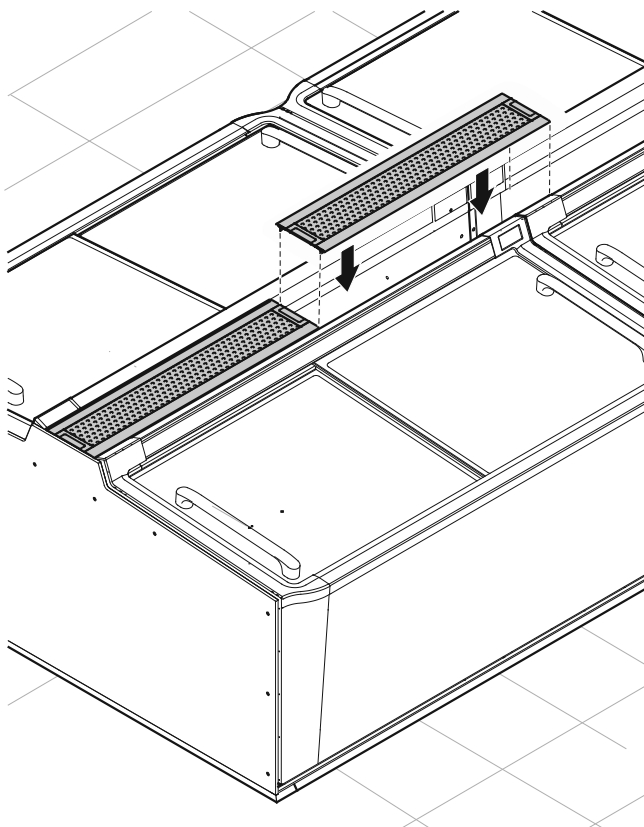
Exemple de caches avec échancrure :



Insertion des caches

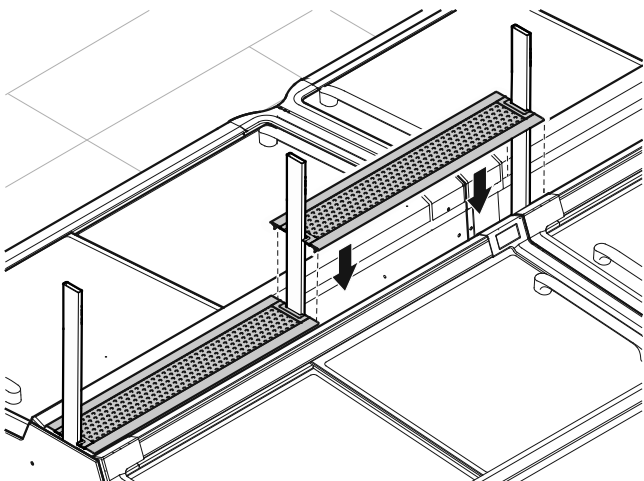
A) Configuration sans superstructure

Insérer les caches en suivant l'ordre.



B) Configuration avec superstructure

Insérer les caches en suivant l'ordre en veillant à respecter les différentes échancrures.



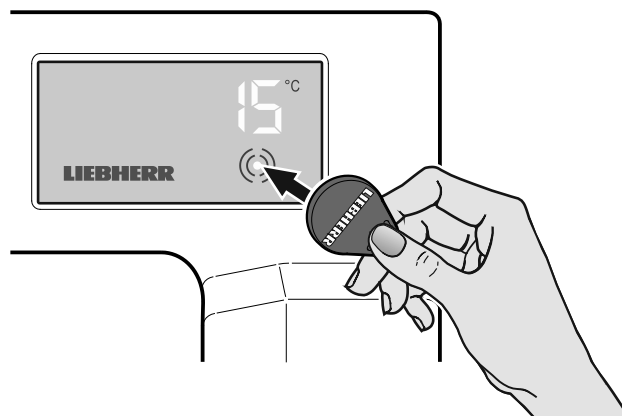
Remarque

Les espaces aux extrémités du bloc entre les caches et les bacs tête de gondole ou les plaques de finition peuvent être recouvert par un cache découpé en fonction de la longueur.

Adressage des appareils

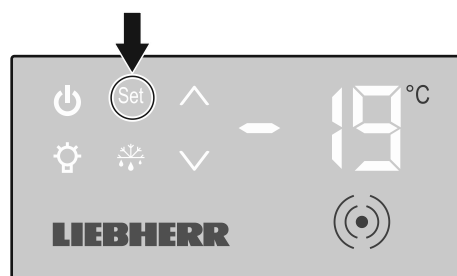
Saisir les adresses individuellement sur chaque appareil (voir « Adressage », page 5).

- À l'aide de la puce RFID, toucher le point d'activation sur l'écran.



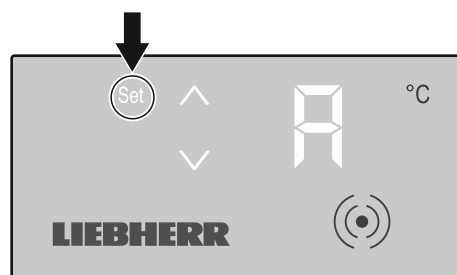
Le menu de commande s'affiche :

- Appuyer sur le bouton Set pendant env. 5 secondes.



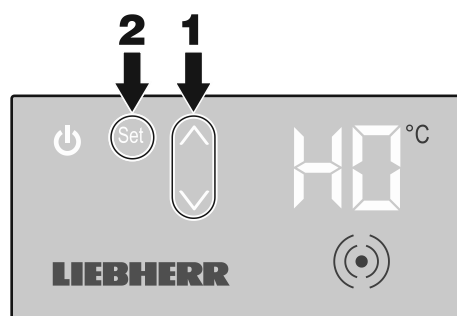
Le menu A pour entrer l'adresse s'affiche :

- Appuyer brièvement sur Set.



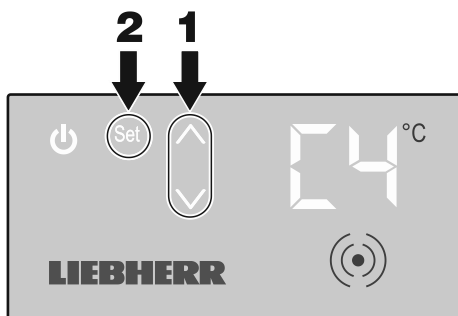
Le menu H pour entrer le chiffre des centaines s'affiche et le chiffre clignote :

- Choisir la valeur désirée avec \wedge \vee .
- Appuyer brièvement sur Set pour confirmer l'entrée.



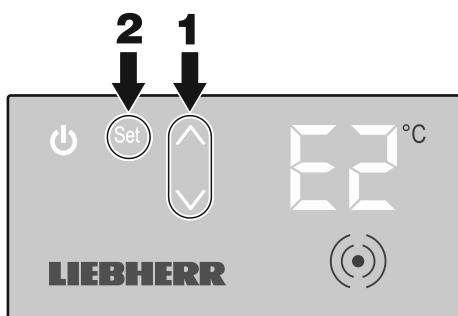
Le **menu C** pour entrer le chiffre des dizaines s'affiche et le chiffre clignote :

- Choisir la valeur désirée avec $\wedge \vee$.
- Appuyer brièvement sur Set pour confirmer l'entrée.



Le **menu E** pour entrer le chiffre des unités s'affiche et le chiffre clignote :

- Choisir la valeur désirée avec $\wedge \vee$.
- Appuyer brièvement sur Set pour confirmer l'entrée.



L'écran de veille apparaît :



Remarque

Afin d'accélérer le traitement en cas d'intervention S.A.V., il est conseillé de noter l'adresse de chaque appareil ou de la noter dans la documentation correspondante (par exemple via une étiquette adhésive au dos de l'appareil).

Mise en service des appareils

Contrôles

- Tester les connexions d'éclairage (en cas de circuits électriques distincts) :
Retirer les fusibles d'éclairage – les éclairages de tous les appareils doivent s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, cela signifie que les appareils correspondants ont été mal branchés, voir « Branchement des appareils », page 14.
- Contrôler le bon fonctionnement des appareils et le réglage de la température :
vérifier le bon fonctionnement de chaque appareil.
Si une anomalie ne pouvant être rectifiée est identifiée, contacter le S.A.V.
- Contrôler l'adressage :
contrôler les réglages des appareils avec l'outil de vérification.

Remarque

Retirer les salissures survenues lors du montage dans le respect des consignes figurant dans le chapitre "Nettoyage" du mode d'emploi.

Le montage est à présent terminé.



Pour plus d'informations concernant le fonctionnement, se reporter au mode d'emploi de chaque appareil.

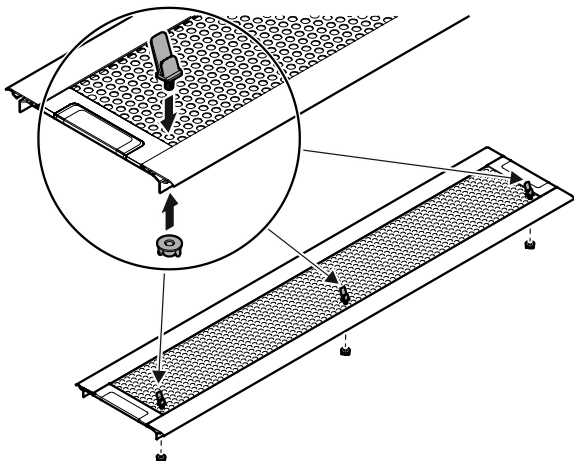
Montage d'accessoires divers

Montage des supports de plaques produits

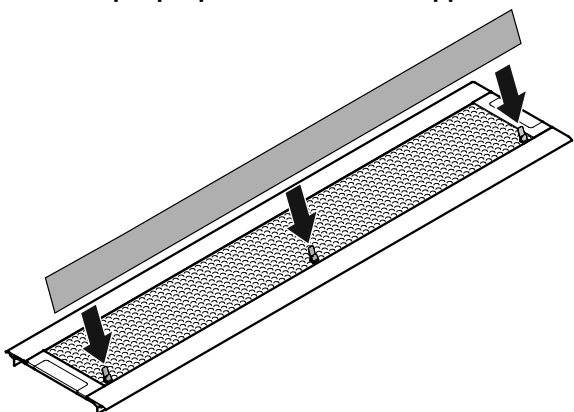
Supports de plaques produits (pour les appareils longs)

2 plaques produits par appareil sont prévues. Pour des raisons de stabilité, chaque plaque produits doit être maintenue par 3 supports de plaques produits.

1. Enfiler 3 supports (inclinés) dans la tôle de protection comme indiqué et les fixer avec les écrous à ailettes.

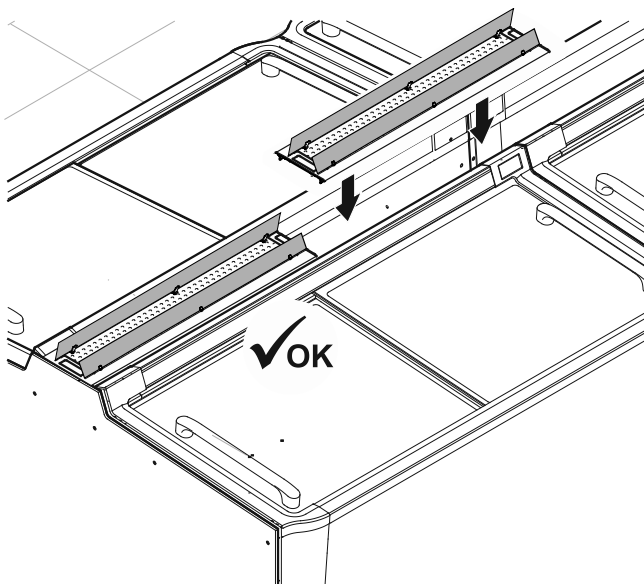


2. Enfiler la plaque produits dans les supports.



3. Le cas échéant, monter des supports de plaques produits également sur le côté opposé.

4. Insérer les caches.



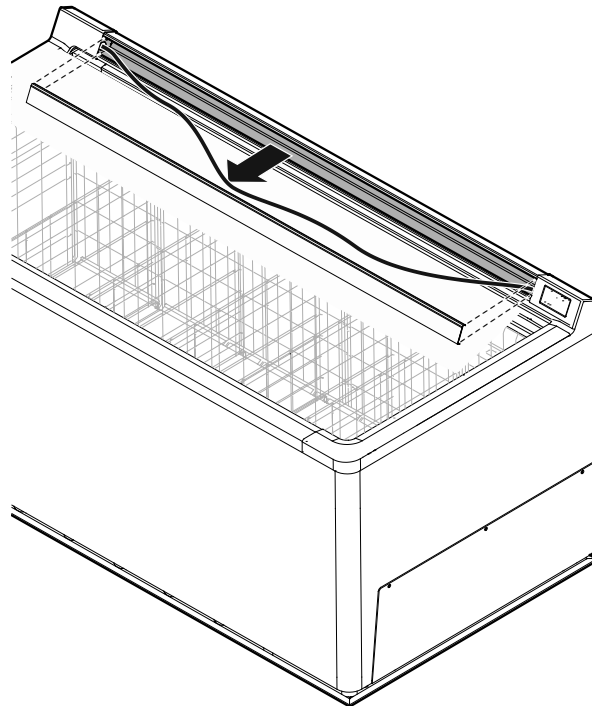
Supports de plaques produits (pour les bacs tête de gondole)



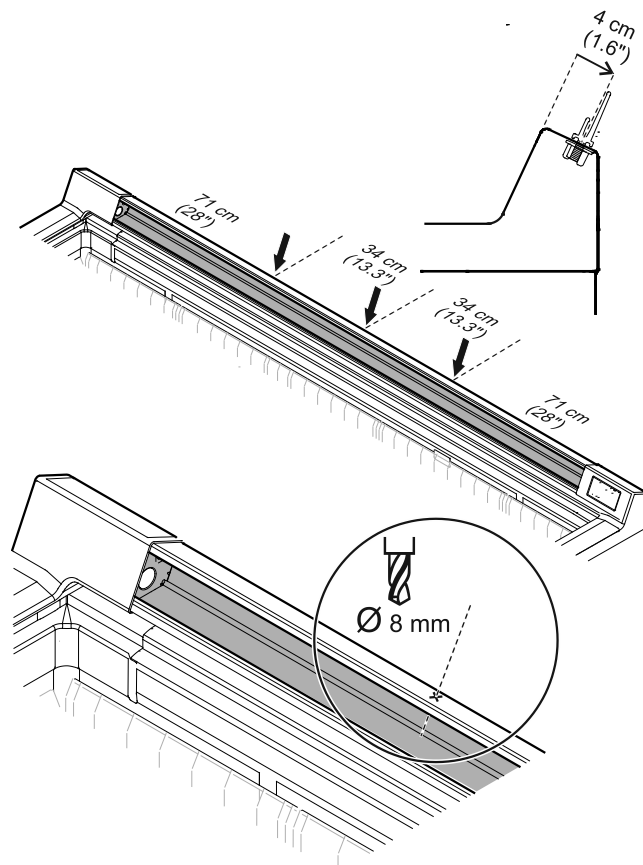
Débrancher l'appareil avant le montage !

Retirer les couvercles coulissants en verre avant le montage afin de prévenir tout dommage !

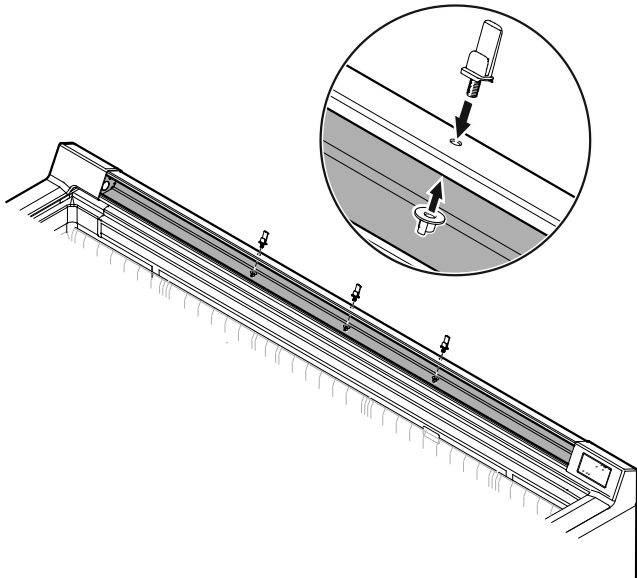
1. Retirer la réglette porte-étiquette, sortir le câble.



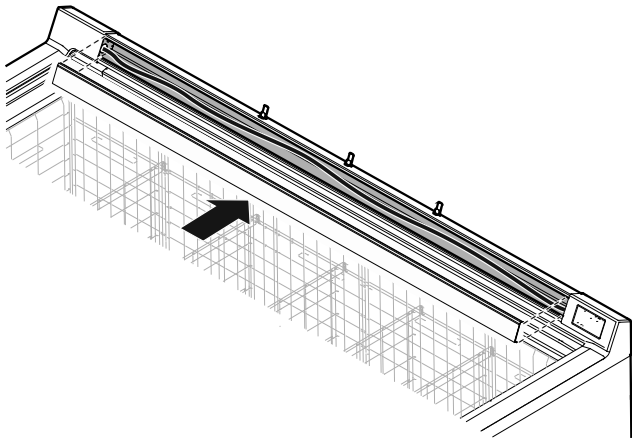
2. Marquer 3 perçages à 4 cm (1.6") du bord répartis de façon équidistante et percer des trous d'un diamètre de 8 mm.



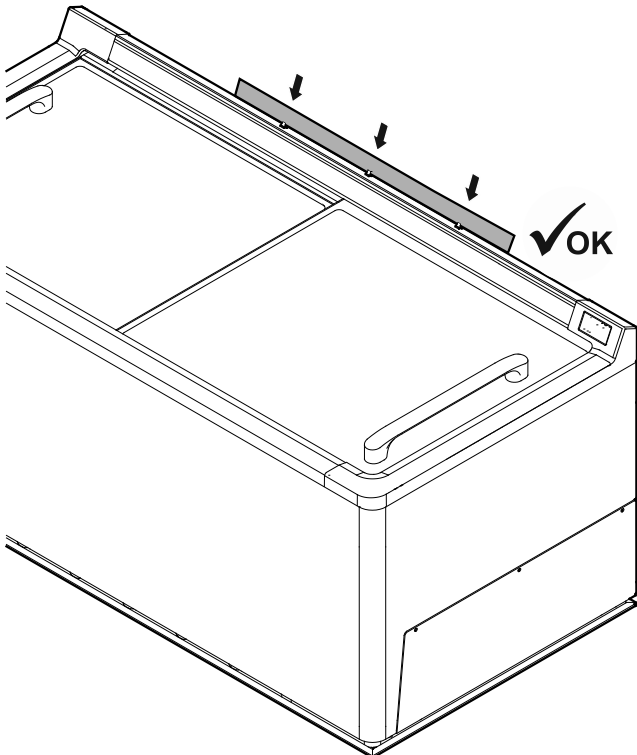
3. Placer les pièces de support dans les trous de perçage et les fixer avec les écrous à ailettes.



4. Remettre le câble dans la goulotte et remettre en place la réglette porte-étiquette.



5. Enfiler la plaque produits dans les supports.



Montage des pare-chocs

Attention

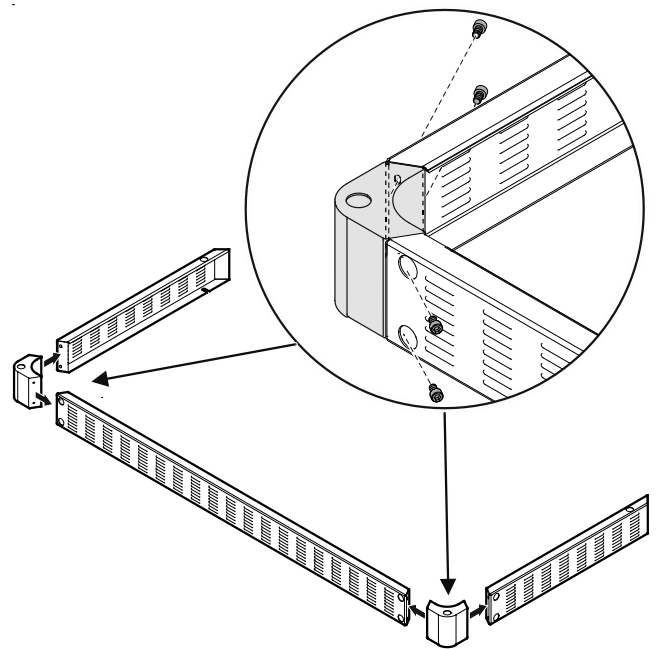
Si des goujons d'ancrage doivent être fixés au sol, l'autorisation d'effectuer des perçages au sol doit être impérativement donnée par une autorité qualifiée. Veiller à ce qu'aucun câble et aucune conduite au sol ne soient endommagés (par ex. chauffage au sol).

Attention

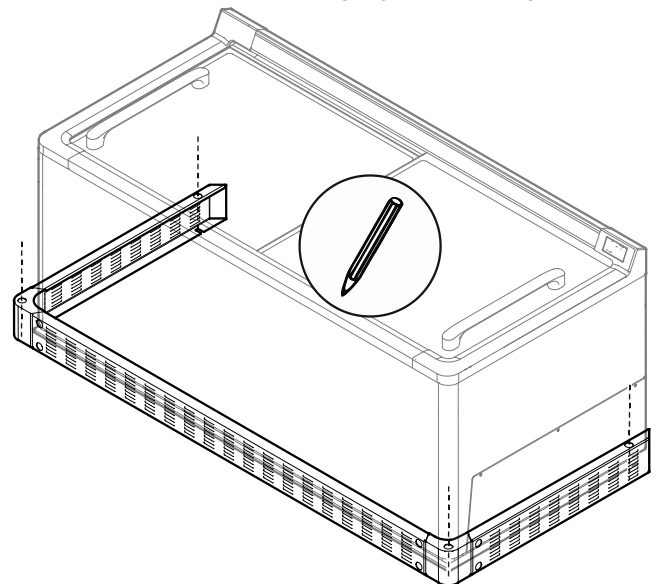
La sortie d'air ne doit en aucun cas être bloquée par les pare-chocs. Une **surface de ventilation d'au moins 500 cm²** doit être respectée dans cette zone.

Finition du bloc avec bac tête de gondole

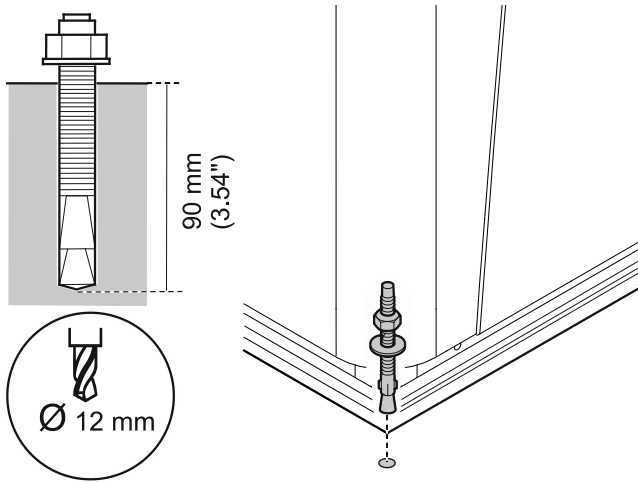
1. Fixer à l'aide de vis les pièces d'angle sur les parties frontale et latérales.



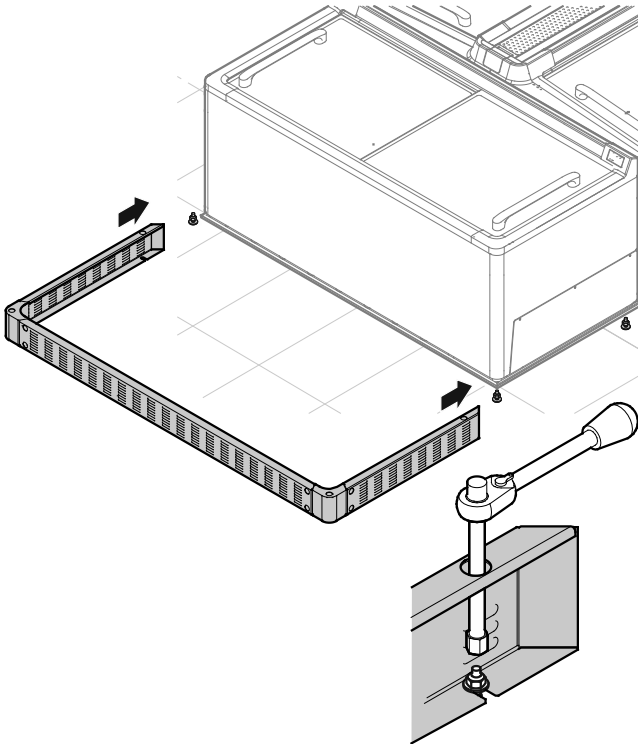
2. Marquer l'emplacement des goujons d'ancrage au sol.



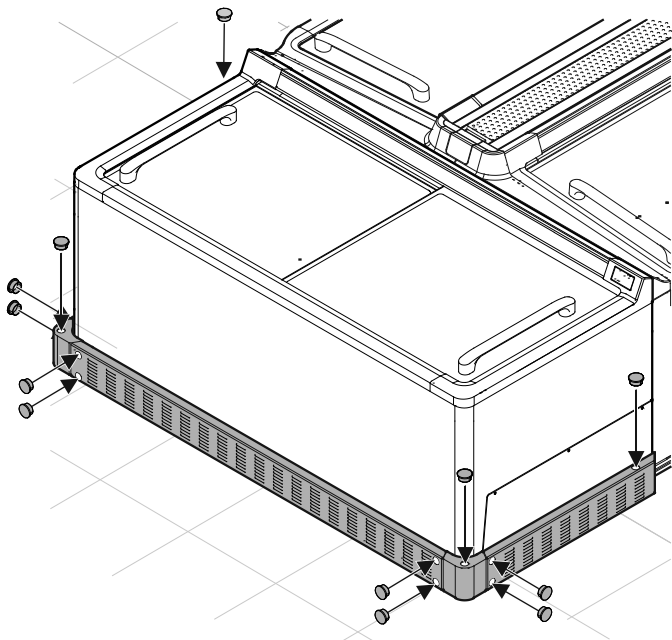
3. Percer les trous et monter les goujons d'ancrage.



4. Monter les pièces assemblées sur les goujons d'ancrage et serrer les écrous.

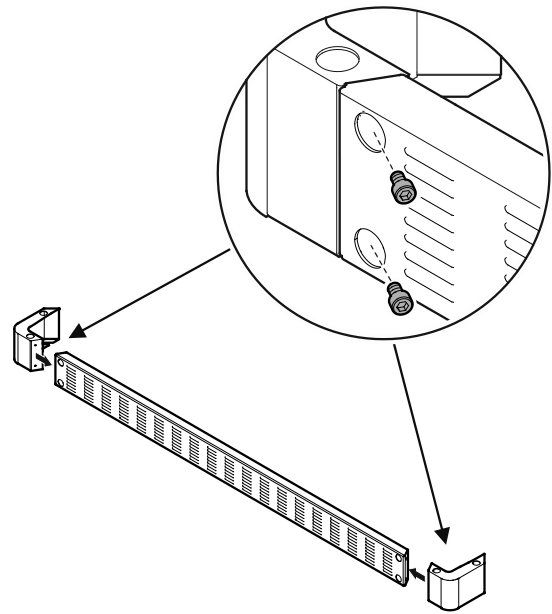


5. Placer des bouchons de protection.

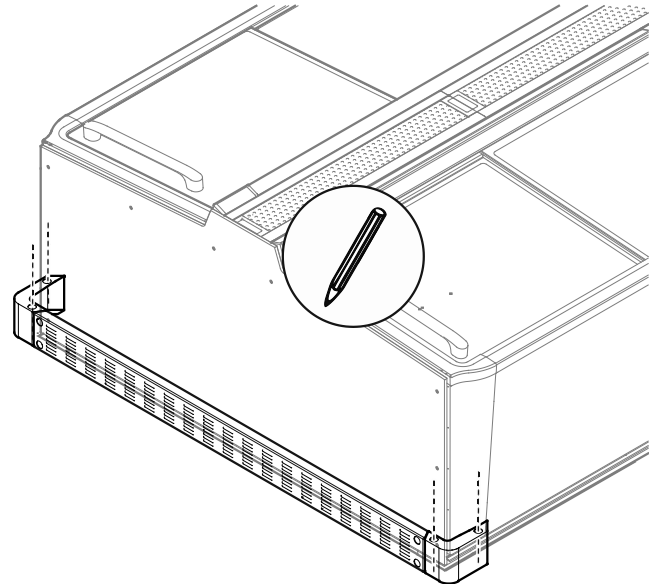


Finition du bloc avec plaques de finition

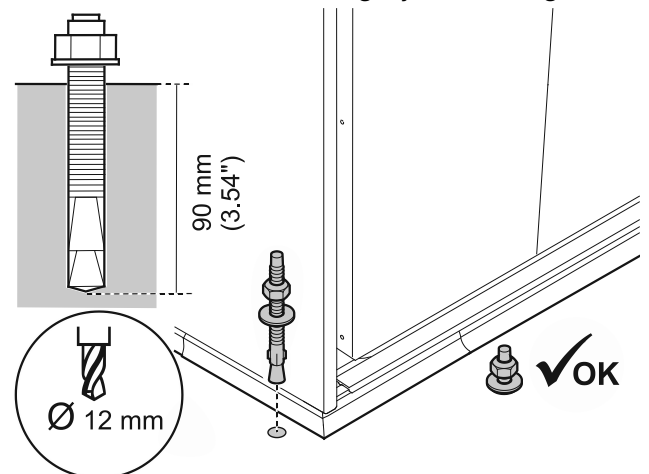
1. Visser les pièces d'angles sur la partie frontale.



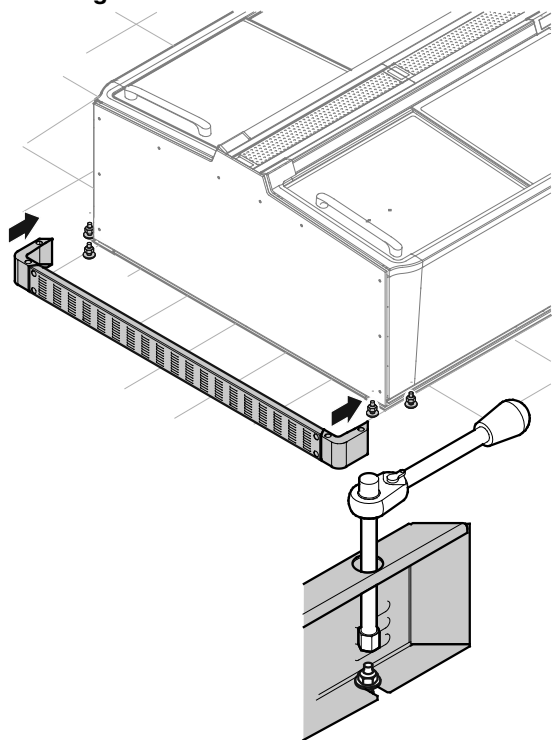
2. Marquer l'emplacement des goujons d'ancrage au sol.



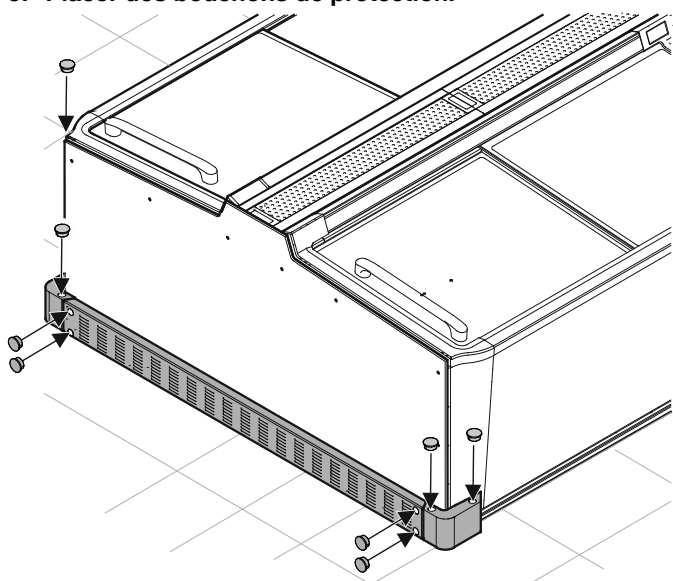
3. Percer les trous et monter les goujons d'ancrage.



4. Monter les pièces assemblées sur les goujons d'ancrage et serrer les écrous.



5. Placer des bouchons de protection.



Caractéristiques techniques

Mode de fonctionnement	Appareil long				Bac tête de gondole
	2,50 m		2,10 m		2,10 m
	Congélation	Commutation	Congélation	Commutation	Congélation
Désignation	SGT 1322	ST 1322	SGT 1122	ST 1122	STE 1122
Caractéristiques électriques générales (y compris éclairage LED)					
Tension nominale	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V	220-240 V
Fréquence	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Puissance nominale	800 W	800 W	800 W	800 W	800 W
Courant assigné	4,5 A	4,5 A	4,5 A	4,5 A	4,5 A
Inverseur système de compresseur (convertisseur de fréquence)	oui	oui	oui	oui	oui
Fusible par appareil	RCBO 10 à 16 A Caractéristique B, C	RCBO 10 à 16 A Caractéristique B, C	RCBO 10 à 16 A Caractéristique B, C	RCBO 10 à 16 A Caractéristique B, C	RCBO 10 à 16 A Caractéristique B, C
Longueur du câble d'alimentation électrique	2,50 m	2,50 m	2,50 m	2,50 m	2,50 m
Interface	Bus CAN	Bus CAN	Bus CAN	Bus CAN	Bus CAN
Caractéristiques électriques éclairage LED					
Puissance nominale	48 W	48 W	40 W	40 W	40 W
Courant assigné	4 A	4 A	3,4 A	3,4 A	3,4 A



Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

www.liebherr.com

